

# NASZE ŻYCIE

poświęcone Bractwom Strzeleckim  
z okazji otwarcia Strzelnicy w Grudziądzu  
i 500-nej rocznicy Bractwa Strzeleckiego  
w Chełmnie



Starostwo Grudziądz  
Egzemplarz obowiązkowy

Nakład 1000 Egz. 1000

Dnia 27 X. 1926 r.

## Strzelnica w Grudziądzu

**Grudziądz**  
Telefon nr. 28 i 352

**Założone**  
w roku 1860

Dom  
Ekspedycyjno-  
Handlowy

**Rudolf Schimmelfennig**

Wł. Paweł Witkowski

Pierwsze i największe  
Przedsiębiorstwo  
Transportowe  
na  
Pomorzu



„**WIEDZA**” GRUDZIĄDZ  
WYBICKIEGO 33

SKŁAD PAPIERU :: TEKSTURY :: NARZĘDZI INTROLIGATORSKICH,  
SZKOLNYCH I RYSUNKOW. :: DRUKARNIA :: INTROLIGATORNIA

WŁ. W. ANCZYKOWSKI

POLECAMY PO CENACH KONKURENCYJNYCH:  
PAPIER PAKOWY, GAZETOWY, PERGAMINOWY,  
TEKSTURĘ BIAŁĄ I SZARĄ, PŁÓTNA INTROLI-  
GATORSKIE, KAPITAŁKA, ZSZYWACZKI, PRASY,  
NOŻE TARCZOWE RĘCZNE I PAPIERY INTROLIG.

ZAMIEJSCOWYM ZAMÓWIENIA WYSYŁAMY NIEZWŁOCZNIE!  
WYKONUJEMY STEMPLE KAUCZUKOWE!

# NASZE ŻYCIE

Ilustrowane czasopismo poświęcone wszelkim przejawom życia.

Redaktor i wydawca: Kazimierz Gawlikowski. Adres Wydawnictwa: „Nasze Życie“, Rzezalniana 4

Redakcja zastrzega sobie prawo zmian i poprawek w nadesłanych artykułach.  
Niezamówionych rękopisów redakcja nie zwraca.

## Uroczystość jubileuszowa 500-letniej rocznicy Bractwa Strzeleckiego św. Trójcy w Chełmnie.

Dnia 7., 8., 9. i 10. sierpnia 1926 r. obchodziło Bractwo Strzeleckie św. Trójcy w Chełmnie doniosłą uroczystość z okazji swego 500-letniego istnienia, połączoną z okręgowym strzelaniem. Uczestnikom i mieszkańcom miasta pozostaną dni te uroczyste długo w pamięci. Zjazd już przedtem zapowiadał się wspaniale, dzięki energii komitetu uroczystościowego oraz dzięki obywatelskiemu zainteresowaniu się szerokich kół towarzyskich. Całe miasto przybrało szatę godową, chorągwie, bramy tryumfalne, girlandy, nastrój uroczysty wielkiej i niezwyklej chwili, jaką przeżywało Chełmno.

Zjazd był imponujący. Pogoda przytem dopisywała w całej pełni.

W sobotę 7. sierpnia po poł. odbyło się na dworcu kolejowym przyjęcie zamiejscowych gości i braci, których podejmowano nader serdecznie. Następnie wszyscy bracia udali się do strzelnicy, celem złożenia sztandarów i przydzielenia im kwater. O godz. 7-mej odbył się koncert 66 pułku piechoty pod batutą p. kapelmistrza Kozbracha. Od godz. 8,30 do 10,15 odbył się ulicami miasta capstrzyk z strzelnicą przez miasto i z powrotem. Późniejszą porą odbył się pod przewodnictwem prezesa okręgowego p. Gańczy z Grudziądza zjazd delegatów, po którym wspólna zabawa, gdzie bawiono się huczno i gwarno. Następnego dnia o godz. 6-tej była pobudka, o 8,30 wszyscy goście oraz bracia strzelcy wraz z delegatami zgromadzili się w strzelnicy, aby stąd wspólnie wyruszyć do kościoła na uroczyste nabożeństwo. Mszę świętą na intencję pomysłnego rozwoju Bractw Strzeleckich odprawił wielce czcigodny ks. dziekan Dr. Rogala. Przy tej okazji ks. dziekan wygłosił bardzo piękne okolicznościowe przemówienie w duchu patriotyczno-obywatelskim. Słów kapłana słuchała brać strzelecka z powagą, skupieniem i z wdzięcznością. Po nabożeństwie udały się Bractwa Strzeleckie na rynek, gdzie burmistrz miasta p. Zawacki powitał delegatów. Udział w uroczystości brał zaszczytny gość wojewoda pomorski p. Dr. Wacho-

wiak i starosta Prądziński. Na zakończenie wygłosił prezes okręgowy p. Gańcza przemowę, zaczynając temi słowy:

„Dostojny p. Wojewodo, Czcigodni Goście, kochani drodzy Bracia Strzelcy! Doniosła uroczystość, którą święci w dniu dzisiejszym gród Chełmiński, i to 500-letni jubileusz Bractwa Strzeleckiego św. Trójcy zgromadziła liczne rzesze strzelców, jakoteż szerokie warstwy społeczeństwa, by zadokumentować swą serdeczną łączność z Wami kochani jubilaci, oraz dać wyraz swemu poczuciu obywatelskiemu, składając Wam najgorętsze życzenia.

Doniosłą tą uroczystością raczył zaszczyścić obecnością Swą p. Wojewoda Pomorski. Dostojny Panie, niech mi będzie wolno z tego miejsca najgorętsze złożyć podziękowanie, żeś przybyciem Twojem nadał uroczystości tej znaczenie tem większe, że nietylko witamy w Tobie przedstawiciela rządu, lecz całym sercem i radością niewysłowioną zaszczyt mamy powitać naszego ukochanego ojca Pomorza. Niech mi będzie wolno podziękować za zaszczytne słowa, któreś raczył p. Wojewodo, delegacji naszej wypowiedzieć pod adresem Bractw Strzeleckich, jak i pod adresem społeczeństwa Chełmińskiego. Dziękujemy Tobie, Dostojny Panie, za ojcowską Twą opiekę, którą otaczasz Brac Strzelecką, a my z strony naszej ślubujemy do rąk Twoich p. Wojewodo, że w myśl prastarych tradycji Bractw Strzeleckich zawsze i wiernie staniemy na każdy pozew rządu i że w szeregach naszych po wieczne czasy znajdziesz szczerze oddanych Tobie obywateli, którzy gotowi każdą ofiarę złożyć u stóp ołtarza naszej ukochanej ojczyzny.

Niech mi będzie wolno podziękować Magistratowi i całemu społeczeństwu Chełmińskiemu w ręce Twoje, bracie burmistrzu, za tak wspaniałe i serdeczne przyjęcie, za okazaną ofiarność, niech dalej mi będzie wolno podziękować p. Staroście, Wydziałowi Powiatowemu oraz wszystkim tym, którzy w jaki-

kolwiek sposób przyczynili się do uświetnienia naszej uroczystości. Dalej serdecznie dziękuję przedstawicielowi Gł. Zarz. Zj. Br. Strz. br. Łuczakowi, wszystkim Wam dzielnym Braciom z Okr. Wielkop. i Okr. Nadnoteckiego, że raczyliście do nas przybyć.

Dziękuję pozatem całej Braci pomorskiej, że tak licznie zjechała tu dotąd i żywie nadzieję, by po ukończeniu uroczystości każdy z Was z zadowoleniem powrócił do gniazd rodzinnych.



Prezes Okręgowy Bractw Strzeleckich  
p. Gańcza. Fot. Poznański, Grudziądz.

Bardzo pięknie przedstawiała się defilada, którą składali Strzelcy przed władzami, wreszcie pochod do strzelnicy, nadzwyczaj imponujący. Na czele orkiestra 66 pułku, potem miejscowe i zamiejscowe Bractwa Strzeleckie z wielkim zastępem członków, liczne delegacje wraz z sztandarami. Pochodowi towarzyszyły masy publiczności, a piękne Chełmianki z okien i balkonów zarzucały Bractwa Strzeleckie bukietami kwiatów.

O godz. 12-tej w sali Strzelnicy rozpoczęła się uroczystość jubileuszowa. Chór męski Chełmińskiego Bractwa Strzeleckiego pod batutą p. dyryg. Kałdowskiego odspiewał na głosy „O ziemi, o ojców“.

Znakomicie opracowany i wyczerpujący zarys dziejów bractwa chełmińskiego, napisany przez Ks. A. Mańkowskiego wygłosił Ks. dziekan Dr. Rogala.

„Bractwa strzeleckie powstałe jako odnoga organizacyj cechowych w zachodnich Niemczech znalazły wstęp do ziem Zakonu w 14. wieku wraz z kolonizacją niemiecką miast. Powstaniu ich i rozwojowi sprzyjało rozporządzenie Wielkiego Mistrza Winryka von Kniprode, aby po miastach na wysokiej żerdzi zawieszano figury w kształcie ptaka (kura) i do nich strzelano z kuszy; kto ostatnią część ptaka stracił, został obwołany królem i odebrał na ratuszu jako odznakę godności połączanego ptaka do noszenia na łańcuchu<sup>1)</sup>. Celem tego zarządzenia było uzdolnienie mieszczan do rzemiosła wojakowego, aby umożliwić samoobronę na przypadek najazdu nieprzyjacielskiego. Jak wszystkie cechy średniowieczne, tak i bractwa strzeleckie czyli kurkowe (confraternitates, contubernia sagittariorum) pozostawały w łączności z Kościołem i stanowiły zwykle równocześnie bractwa kościelne.

Każde bractwo rządziło się ustawami, czyli wilkierzem, którego zasadnicze postanowienia wszystkim były wspólne,

lecz w szczegółach mniejszej doniosłości różniły się odpowiednio do odrębnych stosunków miejscowych lub krajowych. Bractwa dbały nie tylko o sprawność i karność w sztuce strzelania, ale wywierały także umoralniający wpływ na członków, domagając się od nich nieskazitelności obyczajów i ścisłego stosowania się do przepisów wilkierza.

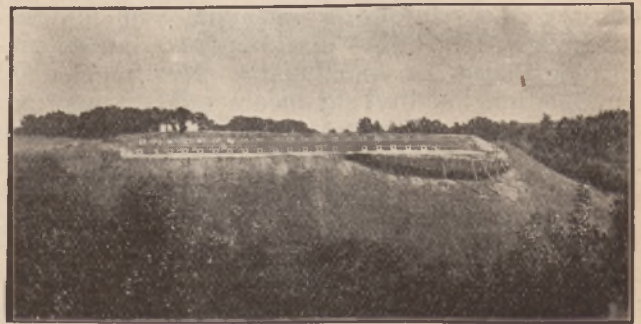
1. Założenie bractwa chełmińskiego i pierwsze półtora wieku istnienia. Upadek. (1427—1590)<sup>1)</sup>. — Chełmińskie bractwo strzeleckie założyła rada miejska wilkierzem, który był zarazem dokumentem erekcyjnym, dnia 1 maja 1427 r. Wilkierz ten, który zachował się tylko w polskim tłómaczeniu, biskupi chełmińscy, jako zwierzchnicy (od r. 1505) miasta Chełmna wielokrotnie zatwierdzali; najdawniejszą znaną konfirmacją jest ta, której dokonał biskup Lipski dnia 4 grudnia 1638 w Lubawie, kładąc nacisk na zachowywanie ustaw, mianowicie pod względem moralnym.

Przepisy wilkierza normują sprawy wewnętrzne bractwa oraz stosunek do kościoła, do zwierzchności biskupiej i miejskiej, mianowicie: przyjęcie w poczet członków, karność i posłuszeństwo względem przełożonych, sposób ćwiczeń, nagrody za celne strzały, udział w uroczystościach kościelnych, sposób witania i żegnania zwierzchnika diecezjalnego, utrzymywanie rejestrów i zarząd funduszami brackimi.

Od wstępującego do bractwa nowego czci nieposzlakowanej członka wymagano „jednego twardego talara“ i dwóch funtów wosku, jako wstępnego; dwaj członkowie winni byli jako rękojmię dać pewność, że to wstępne rzeczywiście zostaną uiszczone. Schadzki odbywały się dwa razy do roku, na św. Marcin i Zielone Świątki; na pierwszej obierano czterech członków Zarządu, na drugiej rozprawiono o obowiązkach brackich i królewskich. Gdzie narady i schadzki początkowo się odbywały, nie wiadomo, później, w 17 i 18 wieku, zbierano się w „Gieldzie“ (domus publica, lapidea).

Powinności religijne, wyszczególniane w wilkierzach średniowiecznych zawsze na czele obowiązków brackich, kazały członkom śpiewać w kościele farnym chełmińskim na mszy św. na cześć Trójcy św., co kwartał na Suchedni zamówić mszę św. zaplaceniem „suchodziennego“ i na niej bywać, wyprawić zmarłym członkom przystojny pogrzeb i asystować korporatywnie z chorągwią przy procesji Bożego Ciała. Przywitanie i pożegnanie biskupa wśród strzałów z muszkietów należało raczej do politycznych obowiązków bractwa, bo miało leżeć w obrębie posiadłości biskupich; postanowienie to wilkierza niezupełnie jest pierwotne, ale z odpowiednią zmianą zostało wsunięte około r. 1600, gdy w miejsce kusz używane zaczęło się używanie broni palnej.

Główny cel bractwa, strzelanie do kura o nagrodę doznał z natury rzeczy szczegółowego uwzględnienia w wilkierzu. Ćwiczenia odbywały się w strzelnicy wystawionej i opatrzonej kosztem miasta poza obrębem murów miejskich między bramą grubińską a tkacką na miejscu, które w najdawniejszych czasach nazwano „rowem miejskim“, a później dopiero „rowem strzelniczym“ (Schiessgraben)<sup>2)</sup>. Obok ostatniej nazwy musiało też być używanem miano „Schiessgarten“, które w spolszczonej formie „szyszgarth“ napotyamy w dokumencie z r. 1612, później utarła się polska



Strzelnica Chełmińska.

nazwa „strzelnica“. Ptak, do którego strzelano, składał się z pięciu części luźno tylko do siebie przytwierdzonych tak, iż każdą oddzielnie odstrzelić było można. Kto celnym strzałem stracił całość ptaka trafiwszy w sam środek został „królem“ i zyskiwał „wszelaką wolność“, ale za to wyprawiał

1) Materiału dostarczyły do niniejszej pracy głównie dwie rękopiśmienne księgi archiwum brackiego p. t. Erectio Fraternalitatis Sagittariorum założona z końcem 17 wieku i Protokół Slav. Bractwa Rycerskiego 1691—1725. Inne źródła podajemy pod tekstem.

2) Schultz, Geschichte der Stadt Kulm im Mittelalter in Zeitschrift des Wpr. Gesch. Ver. XXIII, 206.

obiad braci strzeleckiej, nowego ptaka wystawiał i dodawał herb do klejnotu, t. j. połozonego kura, który jako znak godności królewskiej przy uroczystych okazjach nosił. Kto przez trzy po sobie następujące lata królem został, zatrzymywał klejnot jako własność, ale bractwo wykupywało go za cenę umówioną. Do klejnotu dodawał nie jeden, ale trzy herby z wyobrażeniem trojakiego strącenia ptaka. Szczęśliwy strzelec nadto nie tylko pierwsze zajmował miejsce wśród braci, ale zyskiwał jeszcze wolność od wszelkich opłat i prestacji publicznych na całe życie. Trzy razy w dziejach giełdy chełmińskiej wypadek taki się zdarzył, mianowicie uzyskali takie odznaczenie wraz z materialnymi korzyściami w latach 1501—03 Piotr Tyl, 1628—30 Aleksander Dziafray i 1662—64 Marcin Kossęda. Mniejsze nagrody otrzymali ci, którym się powiodło części ptaka odstrzelić. Kto tedy strącił prawe skrzydło, wygrywał parę mis z cyny angielskiej, kto lewe, parę takichże półmisów, kto głowę, kapelusz, kto ogon, rękawice.

Wszczywanie sporów przy strzelaniu, nieprawidłowe używanie broni w walce o królestwo kurkowe i wszelkie inne nagrody, uchylanie się od udziału w schadzkach oraz wszelkie inne wykroczenia przeciw wilkierzowi i uchwałom bractwa pociągało za sobą jako karę zwykle złożenie kamienia lub funta wosku do skrzynki brackiej, odmówienie natomiast udziału w strzelaniu nie podlegało karze, można się było wykupić od tego beczką piwa i ćwiercią wołu.

Takim miało być bractwo według zamiaru założycieli, takim też było w istocie w pierwszych czasach, przynajmniej do roku 1500. Nawet trzynastoletnia wojna nie spowodowała przerwy w czynnościach jego, czego dowodzi nieprzerwany wykaz królów kurkowych. W ciągu 16. wieku bractwo chyliło się do upadku; odbywały się wprawdzie ćwiczenia doroczne o godność królewską (brak wykazu królów z lat 1507—48 tłumaczy się zapewne zaginięciem akt brackich), ale było to raczej wegetowanie niż życie w łonie bractwa, spowodowane utratą fundacji.

2. Wzniesienie bractwa. Zmiany w ustroju. Ciężkie przejścia. Ponowny upadek. (1590 1772). Odnowiony dnia 7-go lutego 1590 r. wilkierz miasta Chełmna zawiera ważne dla bractwa strzeleckiego postanowienia. Rada powodowana zapewne przekonaniem o potrzebie organizacji brackiej dla bezpieczeństwa publicznego uchwaliła wówczas wzniesienie go i przywrócenie mu dochodów z „łak strzeleckich“ Król kurkowy ma być wolny od szarwarków, straży, wszelkich opłat i kontrybucji nadto będzie użytkował łakę po śmierci ówczesnej dożywotniczki Cywińskiej. Nikt oprócz bractwa kurkowego nie miał mieć prawa szynkowania piwa gdańskiego<sup>1)</sup>. Wolność od wszelkich opłat i prestacji publicznych poręczał każdorazowemu królowi już wilkierz bracki, przywilej zaś szynkowania piwa gdańskiego był, jak wynika z tenoru odnowionego wilkierza miejskiego, nową prerogatywą

kiernia; wykonania wyroku dopilnować miał starosta biskupi w Starogardzie Bartłomiej Krzycki<sup>1)</sup>, ale woli biskupiej za dość się nie stało, gdyż w dziesięć lat później potrzeba było dwukrotnego rozkazu biskupa Konopackiego, aby w przeciągu roku bractwu dochody przynależne oddano i strzelnicę zbudowano. Dlaczego Rada i teraz jeszcze zwlekała, niewiadomo, domyśleć się tylko można, że to się stało z powodu ogólnych niepokojów wojennych, dość, że biskup Kuczborski r. 1622 znowu przypomina nakaz naprawienia spustoszonego „szyszgarthu“ i oddania królowi kurkowemu obsianego pola. To przypomnienie widocznie nie pozostało bez skutku, gdyż dość obfite z końca 17. i początku 18. wieku zapiski zastają bractwo w pełnym używaniu swych praw. Zwróćmy się wprzód do wewnętrznego ustroju i objawów żywotności jego, które księga protokołowa dość dokładnie odsłania.



Pochód Bractwa Strzeleckiego do kościoła.

Członkiem konfraternii strzeleckiej mógł być tylko obywatel miasta Chełmna. Zgłaszający swoje członkostwo nie pierwaj był dopuszczony do wykonania praw brackich, aż złożył miastu homagium. Tak w roku 1691 Jan Ipczyński „jest deklaraty za Brata tą jednak Conditia, aby wpród przysiągł miastu, a in quantum się o mieyskie nie postara, tedy strzelać do kura nie będzie“. Stosunek obywatelski do miasta był przy każdorazowym przyjmowaniu do bractwa przedmiotem indagacji na sesjach.

Członkowie dzielili się na „Panów starszych“ czyli „stołowych“ i na „Panów młodszych“, którym różne poruczano „usługi młodzieżskie“. Jedni i drudzy uczestniczyli w wszystkich sesjach, które się odbywały albo w „kamienicy Giełda zwanej“, albo w mieszkaniu „Starszego“ t. j. przełożonego. Przyjęcia do grona starszych dokonywało bractwo na sesji zebrane albo z jego upoważnienia sam Starszy za złożeniem opłaty czyli „uwolnionego“. Im więcej powolności w słuchaniu rozkazów młodzi okazywali, tem rychlej następowało uwolnienie. Zaznaczono to czasem wyraźnie w protokołach pisząc, że „PP... z młodzieństwa uwalniają się jako Posłuszni y stają się bydź stołowymi za oddaniem uwolnionego“.

Corocznie w maju lub czerwcu odbywały się elekcje na urzędy brackie, większe i mniejsze. Do Officialis maiores należeli Starszy i trzech assessorów. Mniejszymi urzędnikami byli pod koniec 17 wieku, marszałek, podmarszałek, dbający o porządek w czasie nabożeństw, pochodów i ćwiczeń strzeleckich, kiercmistrz i podkiercmistrz, mający nadzór nad światłem kościelnym w czasie nabożeństwa brackiego, chorąży i podchorąży. Na początku następnego wieku wymienił jeszcze pisarz bracki, porucznik, podporucznik, sierżant i dwaj, później trzech kaprale. Zakres obowiązków trzech ostatnich kategorii urzędników nie jest znany, ale wojskowe nazwy wskazują na przełożenie nad zorganizowanymi wojskowo strzelcami. Liczba strzelców oraz stosunek liczby starszych do młodszych podlegał zmianom, w r. 1695 wykazywał „Registr Ichmciów Panów Braci Strzeleckich“ 36 starszych i 14 młodszych „którym się służba nakazuje“, w roku 1697: — 35 starszych, 12 młodszych, w r. 1708: — 39 starszych i 10 młodszych. W roku 1714 nie wyszczególniono obu kategorii, lecz tem dokładniej oznaczono tytuły, należące się strzelcom, mianowicie było 8 szlachetnych, 11 sławnych, 14 Imci Panów, 19 Panów, razem 52. W 3 lata później wymieniono 58 nazwisk i imion bez wszelkich klasyfikacji i tytułów może dla tego, aby uniknąć drażliwości osobistych.



Pochód Bractwa Strzeleckiego do kościoła.

wą; co do łak strzeleckich nie ma wzmianki w wilkierzu brackim, przypuścić tedy należy że nie były one pierwotną fundacją lecz w ciągu 15. wieku darowane zostały bractwu.

Rada miasta nie spieszyła się z wprowadzeniem w czyn postanowień wilkierza swego. W roku 1592, gdy król kurkowy Krzysztof Hackenberg wytoczył sprawę przed forum biskupa Kostki, jako zwierzchnika miasta, otrzymał wyrok przysądający bractwu wszystkie korzyści, wynikające z wil-

1) Schultz l. c. str. 207. — Według niego wilkierz miejski został odnowiony w r. 1589.

1) Arch. kapit. chełmińskiej A. 4. str. 50.

Na sesjach uchwalono lub przypominano lauda czyli uchwały, czytywano wilkierz, sprawdzano kalkulację prowentów i ekspensów, rozdawano nagrody strzeleckie, ważono klejnot i zajmowano się wogóle sprawami administracyjnymi bractwa. W protokołach zajmują niekiedy bardzo dużo miejsca opisy skarg wytaczane członkom o niedotrzymanie postanowień wilkierzowych i uchwał, o obrażę czci i naganne zachowanie się wobec publiczności; bractwo z urzędu dochodziło spraw i na winnych nakładało kary bądź w gotówce (grzywna), bądź w postaci wosku do światła kościelnego.

Materiałną podstawą bractwa kurkowego był grunt zwany królewsczyzną, o której mówią protokoły, że „od przodków na powiększenie chwały Bożej była konferowana“. Według urzędowych pomiarów w roku 1704 skutecznionych przez rację miejskiego Kolińskiego i kilku delegowanych na ten cel strzelców obejmowała 32 morgów i 72 przęty kwadratowe, na niej stały budynek mieszkalny i zabudowania gospodarcze. Do tegoż roku 1704 przynosiła czynszu rocznego 140 zł. pruskiej monety, odtąd puszczone ją sołtysowi przedmiejskiemu Gordonowi na lat 12 za 180 zł. i nieco naturaljów (achtel masła, ser, szynkę), 1714 objęło ją trzech „holendrów“ z Wielkich Łonaw za czynsz roczny 200 zł., zobowiązując się kontraktem wobec bractwa, że na tym gruncie trzymać będą „bydła rogatego sztuk 12, koni 6, świń 15, gęsi starych z młodemi pół kopy“.

Kilkakrotne rozkazy biskupie miały ten skutek, że strzelnicę wybudowano; ponieważ była z drzewa, renowano i odbudowywano ją części. Rozchody kasowe brackie z lat 1683 i 1686 uwidoczniają wydatki na odnowienie strzelnicy, oczywiście z zasiłku kamlarji, czyli skarbu miejskiego. Roku 1691 oświadcza kamlerz miejski deputat brackim, że „dnia jutrzejszego (6-go czerwca) w całe wystawi bez trudności Braterskiej sumptu publico miasta Strzelnicę y kurka, do którego w czwartek Szlachetne Bractwo strzelać będzie mogło“, nie wykonał zapewne zamiaru swego, bo w następnym roku bractwo zważywszy, że skarb miejski jest wyczerpany, uchwaliło jednorazowy dobrowolny zasiłek 40 zł. na wystawienie strzelnicy z kasy brackiej. Zasadniczo miasto nie wzmawiało się od tego obowiązku wilkierzem przepisanego, gdy bowiem kilkadziesiąt lat później okazała się potrzeba odbudowy, Rada miejska zleciła czynność tę kamlarzowi. Pomimo tych przeszkód i niewygod, wynikających z braku, lub zelgo stanu strzelnicy, bractwo okazywało żywotność i odbywało ćwiczenia. Tylko w czasach najazdów nieprzyjacielskich lub konsystencji obcych wojsk (1640—44, 1656—60, 1703, 1705—07, 1734—36, 1759—63, 1767) oraz z powodu morowej zarazy (1709—10), zatem w dobie wielkiego ucisku przerwać musiano popisy o królestwo kurkowe. W r. 1708 wniosło bractwo podanie do Magistratu, aby przerwano od kilku lat ob hostilitatem być mogła Renovatio, ale pozwolenie dopiero wtedy dano, kiedy „Imé Pan Obersztleytnant tu

kusz, zabronił jednakże pocisków wybuchowych (iaculatio bombardarum). W r. 1610 bractwo uchwaliło zastosować się do rozkazu zwierzchnika miasta.

Strzelanie do ptaka odbywało się według starannie przez bractwo ułożonych przepisów. Starszeństwo lub młodszństwo nie czyniło różnicy w udziale o zdobycie nagród, natomiast wymagano wprawy w władaniu strzelbą, w tym celu pierwiej nie dopuszczono brata do strzelania o nagrodę, aż „wprzód z innymi do Tarczy strzelał“, później 1717 i 1719 uchwalono, aby do tarczy strzelano wprzód „trzy razy według prawa drugiego „Roku“. Na sesji poprzedzającej zawody strzeleckie „ulożono Regestr PP. Braci do strzelania Ptaka. Tandem napomnieni wszyscy, żeby podług tego Regestru strzelali“. Roku 1714 przypominano laudum z dnia



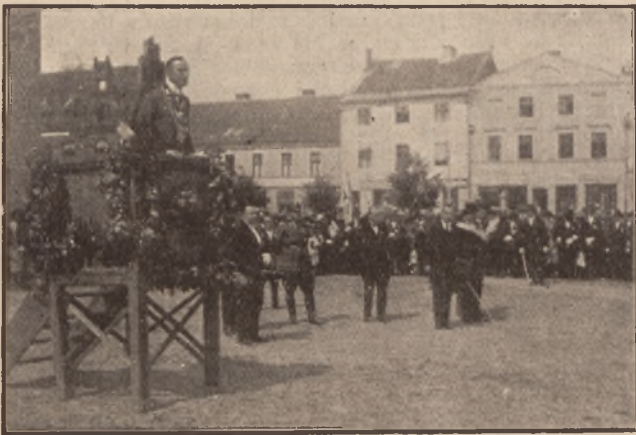
Król jubileuszowy p. Kellas z rycerzami.

23-go maja 1684 „żeby żaden z PP. Braci, gdy trzy razy strzelba szwankować będzie y nie spali na panewce już się zatrzymał w tej kole i odstąpił od krzyża bez wymówki pod karą 6 funtów wosku. W drugiej y inszych koleciach to także w ogólności musi być zachowane, chyba, żeby spaliło komu na panewce, czego się nie włącza“.

Na tej samej sesji i później także w maju 1722 r. postanowiono jednomyślnie „ażeby z Pułhaków, gwintówek y szturmaków nie strzelać y po jednej kuli a nie po kilka nabijać“... „aby Bracia strzelali do ptaka tylko z samych gołków podług dawnego zwyczaju y uchwał dawnych, inaczej choćby kto ustrzelił co z gwintowego muszkietu, albo ptaka strącił, ważno byź nie ma y żadney nagrody za to nie weźmie, raczej ptaka strąciwszy inszego wystawi własnym kosztem, co nicodmiennie obserwowane byź powinno“. oprócz tego upomniano równocześnie „aby swarów się wszelkich wystrzegano przy strzelnicy, a na ostatek z ostrożnością wszelką złego wypadku nabijali, muszkiety skierowali albo do góry, albo ku strzelnicy y około strzelby się skromno sprawowali“. Pouczeni niejednokrotnie przykrem doświadczeniem bracia delegowali corocznie kilku strzelców, aby dopilnowali „należytego przybiłania kura do strzelnicy“.

Król prezentował na sesji kilka tygodni przed strzelaniem kura „z dębu młodocianego od odziemka wyrobionego bez sęków“; „skrzydła z desek dębowych wyciesane i gwoździami przymocowane“. Tak „prezentowany“ ptak musiał być jeszcze „określony“ czyli „ocerkłowany“, którą to czynność poruczano komisji, składającej się z kilku starszych i młodszych braci. W roku 1718 stolarz Rydell, brat strzelca, ofiarował się, że póki żyje, kurka za darmo dla bractwa robić będzie, 1723 zaś po jego śmierci przejął tę przysługę braterską na siebie dobrowolnie stolarz Lankiewicz, także strzelec, wyręczając tem króla, do którego należało wystawienie nowego kura.

Zaprowadzono jeszcze inną zmianę, również technicznej natury; nie była wprawdzie doniosłą, ale wspomnieć o niej wypada, aby ile możności dać zupełny obraz rozwoju zwyczajów bractwa. Ptak, do którego strzelano, składał się zdwien dawną z pięciu części, których każdą oddzielnie było można odstrzelić. Pod koniec 17. stulecia, a może już rychlej, podzielono głowę i szyję na dwie osobne części gwoździami



Przemowa prezesa okręgowego p. Gańczy.

Commendę mający dał assekurację, że przeszkadzać nie będzie y owszem pozwolił, że strzelba obywateli z Ratusza może być wydana“. Ostatnim za Rzczyzypolitej polskiej królem kurkowym był Stanisław Urbański.

Przewrót, jaki spowodowało wynalezienie prochu w całej sztuce wojennej, nie mógł nie obejmować bractw strzeleckich; do zmienionych warunków i one musiały się dostosować, skoro nadal chciały spełniać zadanie obrony miast. Dla tego rozporządził biskup Gembicki, aby odtąd używano do strzelania rusznic (czyli muszkietów lub ptasznic) zamiast

luźno ze sobą spojone, tak iż odtyd bywało szczęście części. Za tem poszło, że i nagrody musiano bardziej jeszcze różniczkować. Kto tedy szyję stracił, dostał koneweczkę cynową, inne nagrody zostały te same z tą niewielką zmianą, że mniejsze półmiski za strącenie lewego skrzydła były z cyny pośledniejszego gatunku. Pomimo tego różniczkowania rozdawnictwo nagród, które się odbywało na osobnej sesji, nie zawsze było łatwem. Pomijając bowiem zdarzające się próby użycia zabronionego gatunku broni i usiłowanego niewłaściwego przytwierdzenia ptaka, trafiały się niespodziewane skutki strzelania. Tak np. r. 1722 „Albert Marchewka tak dobrze z muszkietu trafił i kawały trzy odstrzelił tak dalece, że po jego wystrzeleniu ostatek korpusa z ogonem na ziemię upadł”, inny odstrzelił „razem szyję y głowę kura”



Król okręgowy p. Małolepszy z rycerzami.

(1721), jeden, „za resztę tylko ogona“ otrzymał rękawice haftowane (1721). „Oddanie Insigniorum“ powodowało tedy nieraz żywą wymianę zdań i spory zakończone dopiero po dokładnych oględzinach i stwierdzeniu, że strzelanie odbyło się prawidłowo.

W r. 1639 stanęła uchwała bracka rozszerzająca przepis wilkierzowy o traktamencie „królewskim“. Nałożono na króla kurkowego obowiązek wyprawienia uczy w Poniedziałek Świąteczny dla braci strzeleckiej, na co miał otrzymać z skrzynki brackiej 60 złotych. Tegoż roku Rada Miejska oznaczyła wydatek kamlaryjny na cynę, kapelusz i rękawice dla strzelców, którzy odpowiednio części ptaka stracili, na 10 złotych. Księgi rozchodów miejskich wykazują, że miasto nie wzbierało się płacić tych obowiązkowych kwot do skrzynki brackiej, bo jeszcze w 18. wieku znajdują się tam „expensa na Insignia“, t. j. nagrody strzeleckie.

Jak każda korporacja tak bractwo strzeleckie starannie utrzymywało spis swego inwentarza, sprawdzając go od czasu do czasu. Najcenniejszą częścią jego był t. zw. klejnot t. j. łańcuch srebrny z „szyltami“ królów.

Przez cały bowiem czas istnienia bractwa królów kurkowi dodawali do klejnotu swoje „herby“ czyli „szylty“ t. j. tabliczki ozdobione zapewne jakimś wyobrażeniem np. krzyżem (1430), bywały zazwyczaj srebrne, od r. 1726—1757 „złote“, t. j. zapewne pozłacane. Pierwsi dwaj królowie dali srebrne figurki lwa i tygrysa (1428—29), przypominające lewka na klejnocie bractwa kościańskiego<sup>1)</sup>. W 19. stuleciu dwóch królów dało zamiast herbów po jednej gwiazdźce srebrnej. Każdego roku na generalnej sesji poprowadzającej strzelanie do kura „in arena certaminis et gloriae“ (jak mówi protokół z r. 1696) ważono klejnot wraz z szyltami. Rok 1695 ważył 9 funtów i 30½ łótów, ponieważ z każdym rokiem herbów przybierało, przeto gdy po ukończeniu procesu z miastem o klejnot ważono go na miejskiej wadze w obecności miejscowego złotnika Szymona Rzędzińskiego r. 1720, waga wynosiła 10 funtów i 16 łótów, do czego przychodziło 7 herbów wagi 30 łótów. Przez szereg lat miało miasto klejnot bracki w aserwacji zdaje się tytułem zastawu za udzieloną bractwu pożyczkę, ale chociaż, jak zaręcza

protokół 1712 r. „miasto zapisało onemu summam et provisionem, a strzeleckie bractwo nie winno“, to jednakowoż klejnotu nie zwrócono. Bractwo wdrożyło proces przed konsystorzem chełmińskim r. 1719; skutek był ten, że już w następnym roku bractwo odzyskało swą własność.

Z innych części inwentarza wymienia protokół z r. 1691: „Dzbanó wbraterskich cynowych 4, halabardów 3, chorągwie 2 nowa 1 stara, bęben z strzałkami lub z pałkami złoty, pułkarek cynowy 1“. Dokładniejszy jest inwentarz z r. 1711: „Corażgięw modra z Pokrowcem z krzyżem czerwonym 1, Dzidy 3, Szeffelin wielki 1, Szeffelin mały 1, Szeffelinek złocisty na drewnic dereniowym 1, Laska od kurka marszałkowska 1, konew na lewkach 1, cum Inscriptione I S. Druga także zginęła u Sław. P. Sebastjana Rybickiego, tej zleca się vindicatio od successorów, trzecia bez lewka pomniejsza. Bracka skrzynka, w niej cztery protokoły, jeden w białej oprawie, drugi w czerwonej, trzeci w zielonej a czwarty w barszczowej. Przybyły od Sław: P. Lemanowicza Szeffelin (?) rysowany proportionate, darowany. Ztem od p. Jana Brebnera drugi Szeffelinek podobnie rysowany, darowany. Bębny 2, mały y wielki z Pasamy y Pałkami“. Po śmierci Starszego Relikowskiego odbyła się znowu „wizya (ogłędziny) skrzynki“ w r. 1718. Znajdowały się w niej: „Wilkie Bracki, Protokoły, kieremistrza Regestra, Szylt srebrny 1 bracki, Szeffelinów porządnych 4, dzidów 7, Proporczyków 11 kitajczanych, kurek marszałkowski, 2 Półmiski nowe z roku przeszłego, 3 konwie, chorągiew 1, kubków 2 nie oddano“. W następnym roku postanowiło bractwo sprawić nową chorągiew „z możliwych dochodów“, ale z wykonaniem uchwały nie spieszyło się; dopiero w kwietniu 1723 r. została sprawa ta stanowczo rozstrzygnięta z powodu zbliżającego się dnia wjazdu biskupa Kretkowskiego do Chełmna.

Obowiązki kościelne braci strzelców doznały w ciągu 17-go i 18-go wieku rozszerzenia. Do powinności wilkarzem przepisanych dodano w r. 1673 uczęszczanie na Jutrznia, gdy przypadła bracka msza św. na cześć Trójcy św. Obowiązek ten rozciągnięto jeszcze i na inne święta, bo na sesji 1691 r. uchwalili bracia, „aby na przyszłej Wielkiynocy iutrznie wszystkie bracia na rekwiżycę Starszego y uderzenie w bęben z strzelbą stanęli y posłusznymi byli“. W dwadzieścia lat później znowu landa zajęły się uczestnictwem Strzelców na nabożeństwach kościelnych. Jedno z nich opiewa, aby „PP. Młodziani na Wotywach w dni niedzielne y suchodzielne zawsze bywali według Artykułów, na które aby awizowani byli przez swojego P. Starszego y na offercie“, drugie nakazuje, „żeby co Niedziele, kiedy się Msza wotywa św. Trojcy odprawia, na mszy y offercie spiewając Msza św. y Pieśń O Adoranda Trinitas z zapaloną świecą przed Wielkim Ołtarzem Sław. PP. Bracia tak starsi jako y młodsi nikogo nie wyjąwszy bywali pod winą opisaną w artykułach wilkieru Bractwa Strzeleckiego“.



Defilada przed władzami.

Wykroczenie przeciw powinnościom religijnym i innym pociągało za sobą kary w wilkierzu przewidziane, a obostrzone jeszcze w laudum z roku 1702: „Odtąd urządzono. Jeżeli który z Braci przez niedbałość na Msze św. chodzić nie będzie y Bractwo Trojcy S. w powinny obserwacji mieć zaniedba, za raz ieden y drugi karą w wilkierzu określoną karany być ma takowy, ale jeśli po raz trzeci przeświadczony będzie pozbawiony wolności strzelania di Ptaka y zażywania Bractwa“, t. j. zostanie z Bractwa wyłączony.

Z powodów bliżej nieznanych, ale mających zapewne źródło w ówczesnym upadkach miast i powszechnej apatii du-

1) Koehler. Dawne echy i bractwa strzeleckie. Poznań, 1899, str. 219.

chowcy bractwo po półtorawickowej od wskrzeszenia swego działalności ponownie upadło i czynności swoje w r. 1769 zawiesiło.

3. **Walka o byt. Zwycięstwo. Reorganizacja. (1772 1850).** Najcięższe przejścia czekały strzelców chełmińskich dopiero po okupacji pruskiej. Ponieważ nowoanektowana prowincja włączona w organizm państwowy pruski otrzymała urządzenia administracyjne tegoż typu, przeto powiaty chełmiński i michałowski złączono w jeden powiat podatkowo-radziecki (steuerrätlicher Kreis). Urzędnik z tytułem radcy wojennego i podatkowego na czele tego okręgu postawiony, miał powierzone sobie daleko sięgające atrybucje w nadzorze nad sprawami kameralnymi, podatkowymi, handlowymi, procederowymi i policyjnymi w miastach swego okręgu <sup>1)</sup>. Rezydujący w Chełmnie radca wojenny Wazyński, którego Rada miasta w urzędowym sprawozdaniu roku 1808 nazwała „człowiekiem narodowi polskiemu najnieprzyjaźniejszym“, zabrał się do walki z bractwem odsadzając je od dawnych jego praw i przywilejów, przedewszystkiem napierał na Radę, aby wzięła w posiadanie „królewczynę w Łęgu nad jeziorem leżącą“. Rada broniła się od tego oczywistego bezprawia wiedząc z własnych dokumentów i akt, że prawo własności bractwa do królewszczyzny nie może ulegać żadnemu zaprzeczeniu, oświadczyła tedy Wazyńskiemu, że wzbrania się uczynić zadość jego żądaniu, gdyż proces jakiby niechybnie z tego wywłaszczenia wyniknął, nie tylko naraziłby miasto na wielkie koszty, ale w dodatku skończyłyby się dla miasta niepomyślnie.



Zdobywcy pucharu w strzelaniu zawodowym:  
1. E. Szpitter, 2. F. Gumiński, 3. K. Urbanowski,  
4. Żarnowski, 5. Podgórski.

Niezrażony tą odmową Wazyński nie przestawał wywierać nacisku na radę, aż wreszcie opór jej przelamał; królewszczyzna została r. 1780 do kamlarzji miejskiej przyłączona i dochód z tych gruntów wpływał odtąd do kasy miejskiej. Nie zadawalając się tem zwycięstwem kazał Wazyński wraz w kamlarzem miejskim Mellerem strzelnicę zerwać, drzewo spalić i żelazto rozrzucić. Mieszczanie dostawszy się pod nowe panowanie, nieobcy nadto z pruskim prawodawstwem mneimali początkowo, że Wazyńskiemu przysługujące prawo dowolnego odmieniania ich stosunków odwiecznych, jednakże gdy król Fryderyk II przez Chełmno przejeżdżał, strzelcy stanęli w szeregu jako korporacja na przywitanie monarchy i podali mu suplikę o przywrócenie swych praw i prerogatyw żaląc się gorzko na teroryzm radcy wojennego. Król kazał wytoczyć śledztwo, które się zakończyło zasądzeniem niesumiennego urzędnika na dwa lata fortecy. W procesie wdrożonym o prawo strzelnicy i królewszczyzny sąd komisarzki zawyrokował 1783 częściowo na korzyść bractwa. mianowicie izby mu materiały pozostałe z rozebranej strzelnicy bezwarunkowo zwrócone, drugiej sprawy dotyczącej gruntu nie rozstrzygnął narazie, ponieważ miasto na terminie nie było należycie reprezentowane. Tak tedy sprawa sporna poszła w odwłokę na szereg lat. Tymczasem miasto użytkowało królewszczyznę, a strzelnicy nie postawiło; czynność bractwa nie ograniczała się zatem na żądaniu zwrotu własności. Zdawało się, że bractwo do życia już nie powróci.

Nastąpiły czasy Księstwa Warszawskiego, którego terytorjum obejmowało także miasto Chełmno. Strzelcy widząc obecnie pod rządem przychylniejszym większą możność zdobycia utraconych praw, przedsięwzięli natychmiast od-

powiednie do osiągnięcia celu środki. Wywiązała się tedy ożywiona korespondencja urzędowa między bractwem, radą miasta, podprefektem powiatu chełmińskiego Grąbczewskim i ministerjum spraw wewnętrznych w Warszawie, której wynik zapowiadał się korzystnie dla pokrzywdzonego bractwa. Rada bowiem, od której stanowiska głównie zależało rozstrzygnięcie sprawy, znowu stanęła na gruncie sprawiedliwości, nie tylko bowiem przyznała otwarcie, że królewszczyzna była odwieczną własnością bractwa kurkowego, na której posiadaniu miastu już dla tego zależeć nie może, że od r. 1786 przez wylewy Wisły została zapiaszczoną i niewielki tylko czynsz przynosi kamlarzji, ale wręcz domagało się wskrzeszenia bractwa wraz z wszystkimi jego prerogatywami ze względu na bezpieczeństwo i obronę miasta na wypadek zamieszek wojennych i rozruchów. I tym razem nie zaniedbała Rada zwrócić uwagę na możliwe wielkie koszty procesu pozbawionego wszelkich widoków zwycięstwa, nadto zaznaczyła, że fundacja nieruchomości brackiej nie pochodzi z gruntów miejskich, lecz mieszczzańskich. Władza państwowa okazała się przychylną bractwu. Prefekt Gliszczyński z okazji bytności swojej w Chełmnie przekonał się osobiście o sprawności bractwa, które po czterdziestoletniej przerwie znowu podjęło ćwiczenia i zabiegł o godność królewską i na polecenie podprefekta mianował r. 1908 króla kurkowego Jazna Siodelskiego nadkompletnym porucznikiem w kompanji strzelców z tem wszelako zastrzeżeniem że rok tylko będzie piastował tę godność, która następnie będzie przechodziła na każdorazowego króla kurkowego.

Pomimo tej życzliwości rząd Księstwa ociągał się z decyzją w sprawie królewszczyzny, chociaż bractwo dla ułatwienia regulacji jej rzekło się utraconych w ubiegłych latach z gruntu tego korzyści, przeciwnie dawał miastu do zrozumienia, aby zatrzymało sporną ziemię jako grunt kamlarzjny. Lecz Rada nie zeszła z raz zajętego stanowiska przytaczając tylokrotnie już powtarzane dowody na korzyść bractwa.

Ówczesna ciężka atmosfera polityczna powodująca zupełny zastój ekonomiczny, następnie wojny, wreszcie krótkie tylko istnienie Księstwa Warszawskiego sprawiły, że nie tylko królewszczyzny nie zwrócono, ale że bractwo nawet od pożyczki osmdziesięciu talarów udzielonej miastu nie mogło się przez kilka lat doczekać prowizji. Pomimo tego ośmioletnie rządów polskich było w dziejach bractwa okresem dość pomyślnym; nie zdołało wprawdzie rewindykować swej fundacji, ale podjęło po długiej przerwie przepisane wilkierzem jako główne zadanie ćwiczenia strzeleckie i dostąpiło nawet odznaczenia za okazaną w zawodzie swoim dzielność.

Za powtórnych czasów pruskiej zmiany na razie nie nastąpiły; z braku pozytywnych wiadomości zdaje się wynikać, że bractwo fundacyjnej swej roli już nie odzyskało; ćwiczenia bronią palną odbywały się nadal, wprawdzie nie w dawnej strzelnicy, której także nie odzyskano, lecz „przy sadzie PP. Benedyktynek w ulicy Rostmańskiej“; król kurkowy, jak dawniej „odbierał nominację“ do r. 1820 zapewne na dowódcę milicji miejskiej, ale większy niż dotychczas rygor zaciążył nad bractwem, bo zniewolone było 1817 r. za pośrednictwem zarządu miasta doręczyć rejencji swoje ustawy, oraz postarać się o pozwolenie policyjne „na chwalebne odnowienie zwyczajów strzelania do tarcz.“ W tym roku po raz pierwszy wspomniana tarcza jako cel pocisków i kryterjum na oznaczenie nagród; czy już za czasów Księstwa Warszawskiego ptaka zamieniono na tarczę, nie wiadomo, tyle tylko pewnem, że pod koniec rządów polskich, roku 1764 strzelano jeszcze do ptaka. Dwa razy zawiesiło bractwo czynności swoje na pewien czas, 1821 do 1823 r. i od 1829 do 1831 r.

Nastąpiły niebawem dalsze zmiany w ustroju bractwa. Najprzód nowy regulamin („Regulativ“) ułożony 27-go czerwca 1830 roku i z upoważnienia ministerjum spraw wewnętrznych zatwierdzony przez rejencję kwidzyńską pod dniem 12. października 1832, którego najważniejsze przepisy były następujące. Członkami mogli być mejskowi i pozamejskowi bez różnicy stanu i wyznania, liczący co najmniej 24 lat życia i nieposzlakowani. Zarząd składał się z czterech starszych („Aelterleute oder Vorsteher“), którzy z pośród siebie wybierali pisarza i skarbnika i mianowali woźnego („Gildebote“). Nagród było trzy, otrzymali je król, pierwszy i drugi rycerz nominacją na te trzy godności odpowiednio do celności strzałów. Król był wolny od miejskich podatków i ciężarów przez cały rok swego urzędowania, koszta za bankiet wydany przez króla ponosiła kasa bracka.

Już po upływie kilku lat dokonała się nowa zmiana głębiej się wznajająca w organizację strzelców chełmińskich. Niestety znaleźć już nie można ówczesnych protokołów i akt brackich mogących dać wierny obraz początków i rozwoju tej reorganizacji, dla tego polegać możemy jedynie na no-

1) Bär, Behördenverfassung, Gdańsk 1912, str. 94.



tatce (bez daty i podpisu) znajdującej się w księdze p. t. Erectio. W polskim przekładzie brzmi ona jak następuje:

„W r. 1836 złączyło się istniejące tak długo stare bractwo strzeleckie, którego ostatnim królem kurkowym był Piotr Jordan, z nową tegoż roku założoną gieldą strzelecką w sposób następujący: Wszystkie fundusze, bądźto udzielone dłużnikom pożyczki, bądźto majątek w gotówce, inwentarz jako wota znajdujące się w szarfię króla kurkowego, laska z kurkiem srebrnym, dwanaście cynowych kubków itp. pozostały własnością starego bractwa, które jako pień młodej latorośli uważano. Stara gielda stanowiła odtąd właściwie tylko bractwo kościelne pod tytułem Trójcy Przenajświętszej, którego przewodniczącym był Starszy, rajca miejski Stachowski. Jednakże złączona ta gielda strzelecka dostarczała starcy dla jej dorocznej uroczystości strzeleckiej króla kurkowego, jeżeli tenże był katolikiem i członkiem starego bractwa. Gdy obie te okoliczności nie zachodziły, wtenczas każdorazowy król starego bractwa bezpośrednio po królu nowej gieldy strzelał do tarczy. Z wyjątkiem wymienionych powyżej okoliczności oba bractwa zupełnie odrębnymi miały być organizacjami, członkom jednego wolno nie należeć do drugiego.“

Według wykładu wygłoszonego przez dyrektora liceum Langbehma na uroczystości 75-letniego jubileuszu niemieckiej gieldy strzeleckiej chełmińskiej r. 1913<sup>1)</sup>, akta tejsze gieldy nie zawierają wzmianki ani o przyczynach odłączenia się od starego bractwa strzeleckiego, ani o dniu założenia jej. Na czem L. opiera twierdzenie, że rok 1838 był rokiem założenia wojskowo naówczas zorganizowanej gieldy „Bürger-Schützen-Bataillon“, niewiadomo.

Dorywcza i wielce niedogodna kombinacja obu organizacji strzeleckich zapewne długo nie trwała, bo istniejące od r. 1849 protokoły brackie o niej już nie wspominają. Obie dziś jeszcze istnieją. „Bractwo strzeleckie Trójcy św.“ rozpoczyna trzeczdniove uroczystości doroczne w uroczystości Trójcy św., gdy tymczasem „Kaiser Wilhelm Schützen-Gilde“ odbywa je w trzecie święto Zielonych Świątek.

Wypada dopowiedzieć jeszcze kilka słów o stosunku bractwa Trójcy św. do bractwa strzeleckiego. Pierwsze było głównym bractwem kościoła farnego i sięgało początkiem swoim najdawniejszych czasów. Kiedy drugie się z pierwszym połączyło, dociec nie można, protokół z dnia 27. maja 1704 roku mówi tylko, że to się stało bardzo dawno temu: „Bractwo niniejsze Strzeleckie do Confraterniey SS mae et Individuae Trinitatis incorporowane ab antiquo zostało, na co osobliwy z skrzynki Brackiey sumpt (wydatek) corocznie lożony być musi“. W r. 1749 było bractwo Trójcy św. już od pewnego czasu złączone także z bractwem literackim<sup>2)</sup>. Przyczyna zjednoczenia bractwa Trójcy św. z bractwem strzeleckim jest nieznana, być może, że pewna między obydwoma wspólność ułatwiła lub nawet spowodowała zlanie się, mianowicie: szczególne nabożeństwo do Trójcy św., aplikacja przy Wielkim Ołtarzu i staranie o uczciwy pogrzeb członków. Nowe ustawy zatwierdzone r. 1850, a oparte na nieznanym bliżej dokumencie oficjała Dorpowskiego z r. 1636 określają charakter bractwa jako kościelnym i zaznaczają, że ono jest bractwem pogrzebowym wypłacającym zapomogi pośmiertne.

Poza charakterem religijno-kościelnym zatrzymało to stowarzyszenie i po reorganizacji cechy i przywileje strzeleckie jako spadek po dawnym, odrębnym bractwie strzeleckim.

Delegatów i gości powitał serdecznie prezes bractwa chełmińskiego p. Frąckowski.

Następnie odbyło się odznaczenie zasłużonych członków, którzy długie lata należą do Bractwa.

Członkami honorowymi mianowani zostali pp.: Wojciech Ross, Jan Fiołek, Julian Binkowski, Maks. Polaszewski, Jan Rediger, Fr. Lewandowski, Jan Schmidtko, Leon Nowicki, ks. dziekan dr. Rogala, Anastazy Strehlau, Sikora, Stan. Wawrzyniak, Czaster, Stan. Szatkowski, Maks. Abram, Gustaw Napora, Jakubowski, Kowalski, Leopold Jeszke.

Za 25 letnią przynależność do Bractwa otrzymali odznakę pp.: Fr. Eblowski, Kazimierz Gogolewski, Jan Stenzel, Paweł Kozakiewicz, Aleksy Witkowski, Kamiński, Fr. Winiarski, Piotr Czarnecki, Fr. Niemczewski, Kepke.

Do wspólnego obiadu zasiadło kilkaset osób, przyczem koncertowała orkiestra 66 pułku.

Toasty wygłosili pp.: starosta Prądziński, wojewoda Dr. Wachowiak, burmistrz Zawacki, prezes okręgowy p. Gańcza i inni.

Z przemówienia p. wojewody Dr. Wachowiaka podnieść należy następujące ustępy: „Chełmno było kolebką kultury polskiej na Pomorzu. Mieszczaństwo nasze, z którego składają się członkowie Bractwa Strzeleckiego, było zawsze ostoją polskości. W społeczeństwie powinna panować harmonja i zgoda. Lubo nie wszystko odbywa się według naszych życzeń i pragnień, to jednak niema powodu do rozpaczy. W krytyce nie powinniśmy się posuwać zbyt daleko, bo łatwiej jest krytykować niż pracować. Społeczeństwo tutejsze owiane jest wspólną miłością do ojczyzny, lecz tradycje i sposób myślenia ma odrębny, który należy uszanować. Pomorze jest najważniejszą częścią Polski. Winno ono przodować całej Polsce, bo bez Pomorza niema Polski. Pomorzanie, to lud pracowity i patrijotyczny. Niema siły na świecie, któraby nad wolą ludu pomorskiego mogła przejść do porządku dziennego.

Po południu odbył się w ogrodzie strzelnicy koncert. Jednocześnie rozpoczęło się strzelanie do wszystkich tarcz o nagrodę honorową oraz trzy krzyże honorowe dla najlepszych strzelców. Każde bractwo delegowało pięć strzelców. O godzinie 7-mej koniec strzelania.

Wspaniałe premje, które obywatelstwo miejscowe i różne stowarzyszenia i delegacje ofiarowały wystawiono w osobnym pawilobie.

O godz. 9-tej wieczorem odbyła się ponownie zabawa taneczna tylko dla Bractwa Strzeleckiego.

Dalszy ciąg programu:

Poniedziałek o godz. 8-mej rano rozpoczęcie dalszego strzelania do wszystkich tarcz.

O godz. 10-tej walne zebranie okręgowe, następnie przerwa obiadowa.

O godz. 3-ciej dalszy ciąg strzelania, później w ogrodzie koncert i zakończenie strzelania.

O godz. 8<sup>30</sup> wieczorem koncert wokalny kół śpiewaczych: „Dzwon, Harmonja i Moniuszko“ poczem koncert i włoska noc, gdzie bawiono się przy tańcach do późnego wieczoru.

Ostatni dzień z zakończeniem uroczystości:

O godz. 8 rano dalszy ciąg strzelań o godność króla jubileuszowego i okręgowego.

O godz. 12 zakończenie strzelania do tarczy jubileuszowej król., okręgowej król., i honorowych.

O godz. 1-szej popoł. uroczysta proklamacja króla i rycerzy jubileuszowych, króla i rycerzy okręgowych z następującymi wynikami:

#### Wyniki strzelania w Chełmnie w dniach 8., 9. i 10. sierpnia 1926 r.

##### Tarcz „Jubil. król.“

brat J. Kellas — Grudziądz król jubil. 59 p.

„ Podgórski — Tuchola I. rycerz 57 p.

„ Biernacki — Bydgoszcz II. rycerz 56 p.

Ordery otrzymali najlepsi strzelcy z każdego bractwa:

Bednarski — Toruń 52 p.

Lietz — Tczew 53 p.

Knopf — Swiecie 54 p.

Homm — Gniew 52 p.

Peikert — Grudziądz 48 p.

Zwirner — Brodnica 51 p.

Biały — Wąbrzeźno 47 p.

Talaśka — Chojnice 52 p.

1) Wykład streszczony w Culmer Zeitung z d. 17. listopada 1915.

2) Opis kościołów chełmińskich r. 1749, str. 65 (Arch. paraf. chełmińskie).

Osiński — Bydgoszcz 53 p.  
 Gumiński — Tuchola 52 p.  
 Fitzermann — Chełmno 52 p.  
 Witkowski — Kartuzy 41 p.  
 Nass — Radzyn 44 p.  
 Zuromski — Wieleń 43 p.  
 Kamiński — Margonin 51 p.

#### Tarcz „Okręg. król.“

Brat Małolepszy — król okr. 56 pierśc.  
 „ Gumiński — Tuchola I. ryc. 55 pierśc.  
 „ J. Szatkowski — Chełmno II. ryc. 52 p.

Ordery otrzymali najlepsi strzelcy  
 poszczególnych bractw:

Niklewski — Brodnica 48 p.  
 Mielcarski — Chełmno 52 p.  
 Pruski — Chojnice 50 p.  
 Homm — Gniew 52 p.  
 Herczyński — Grudziądz 51 p.  
 Feliński — Kartuzy 50 p.  
 Nelkowski — Radzyn 41 p.  
 Kelle — Tczew 48 p.  
 Kapczyński — Toruń 52 p.  
 Szpitter — Tuchola 52 p.  
 Glaza — Swiecie 49 p.  
 Chwiałkowski — Wąbrzeźno 52 p.

#### Tarcz „Wojewoda Pomorski“

Otrzymali nagrody:

Mielke — Wieleń 55 p.  
 Jurkiewicz — Toruń 53 p.  
 Mielcarski — Chełmno 53 p.  
 Armgart — Gniew 52 p.  
 Osieński — Bydgoszcz 52 p.  
 Nass — Radzyn 51 p.  
 Markuszewski — Wąbrzeźno 51 p.  
 Kaleta — Chojnice 50 p.

#### Tarcz „Generał Ładoś“

Otrzymali nagrody:

J. Chudzyński — Toruń 58 p.  
 Kapczyński — Toruń 56 p.  
 M. Chudzyński — Toruń 52 p.  
 Lewiński — Toruń 52 p.  
 Lietz — Tczew 49 p.

#### Tarcz „Starosta Chełmiński“

Otrzymali nagrody:

M. Biały — Chełmno 57 p.  
 Kapczyński — Toruń 56.  
 Michalski — Wieleń 55 p.  
 Zuromski — Wieleń 55 p.  
 Jurkiewicz — Toruń 55 p.  
 Gadomski — Poznań 55 p.  
 Piotrowski — Wąbrzeźno 55 p.

#### Tarcz „Polska“

Otrzymali nagrody:

Kapczyński — Toruń 55 p.  
 Jędrzejewski — Swiecie 54 p.  
 Wrzesiński — Brodnica 54 p.  
 Herczyński — Grudziądz 53 p.  
 Achtowski — Gniew 53 p.  
 Sommer — Tuchola 53 p.  
 Polley — Grudziądz 53 p.  
 Armgart — Gniew 53 p.  
 Frydryszewski — Chełmno 53 p.  
 Wesołowski — Chełmno 52 p.  
 Mielcarski — Chełmno 52 p.

#### Tarcz „Chełmno“

Otrzymali nagrody:

Błaszkiwicz — Toruń 56 p.  
 Cholewski — Grudziądz 55 p.  
 Lange — Wąbrzeźno 54 p.  
 Kamiński — Margonin 53 p.  
 Podgórski — Tuchola 52 p.  
 Nass — Radzyn 52 p.  
 Rost — Grudziądz 52 p.  
 Trocha — Chojnice 52 p.  
 Mańkowski — Gniewkowo 51 p.  
 Sliwa — Grudziądz 51 p.  
 Kaleta — Chojnice 50 p.  
 Osieński — Bydgoszcz 50 p.  
 Węglerski — Brodnica 49 p.  
 Hądzlik — Chełmno 49 p.  
 Dudzyński — Tczew 49 p.  
 Mielke — Wieleń 49 p.  
 Michalski — Wieleń 49 p.

#### Tarcz „Kościuszko“ (punktowa)

Napiątek — Kościerzyna 41 p.  
 Biernacki — Bydgoszcz 36 p.  
 Michalski — Wieleń 36 p.  
 Herczyński — Grudziądz 35 p.  
 Frackowiak W. — Chełmno 35 p.  
 Nelke — Swiecie 34 p.  
 Zarnowski — Tuchola 32 p.  
 Okoniewski — Kartuzy 32 p.  
 Mańkowski — Wejherowo 31 p.  
 Feliński — Kartuzy 30 p.  
 Osieński — Bydgoszcz 30 p.  
 Mielke — Wieleń 29 p.  
 Plichta — Kartuzy 29 p.  
 Goncerzewicz — Bydgoszcz 27 p.  
 Stefanowicz — Toruń 21 p.

Jako najlepszy strzelec na tarczy „Kościuszko“  
 w dniach 8, 9, i 10 sierpnia b. r. z 89 pierśc. jest  
 brat Zarnowski — Tuchola, nagrodzony krzyżem  
 honorowym przez Okręg.

#### Tarcz „Okręgowa Orderowa“

strzel. z dnia 10. VIII. 1926 r.

Glaza — Swiecie 57 p.  
 Kapczyński — Toruń 57 p.  
 Chełstowski — Swiecie 55 p.  
 Nass — Radzyn 55 p.  
 Napiątek — Kościerzyna 55 p.  
 Goncerzewicz — Bydgoszcz 53 p.  
 Peikert — Grudziądz 53 p.  
 Skarzewski — Tczew 53 p.  
 Gliszczyński — Toruń 52 p.

#### Tarcz „Orderowa Chełmno“

strzel. d. 10. VIII. 26.

Ordery otrzymali:

Chełstowski — Swiecie 56 p.  
 Kapczyński — Toruń 56 p.  
 Nowakowski — Grudziądz 52 p.  
 Napiątek — Kościerzyna 52 p.  
 Herczyński — Grudziądz 51 p.

#### Tarcz „Mistrzowska“

Odnaczeni zostali orderami najlepsi strzelcy  
 z wszystkich 3 dni:

Nass — Radzyn 78 p.  
 • Małolepszy — Gniew 75 p.  
 M. Biały — Chełmno 73 p.

### Tarcz „Jubileuszowa“

Nagrody przedmiotowe otrzymali:

Osieński — Bydgoszcz 59 p.  
 Grześkowiak — Toruń 58 p.  
 Chudziński — Toruń 58 p.  
 J. Frąckowiak — Chełmno 57 p.  
 Falkowski — Grudziądz 57 p.  
 Kapczyński — Toruń 57 p.  
 Knopł — Swiecie 57 p.  
 Zblewski — Chełmno 57 p.  
 Zarnowski — Tuchola 56 p.  
 M. Biały — Chełmno 56 p.  
 Biały — Wąbrzeźno 55 p.  
 Jurkiewicz — Toruń 55 p.  
 Cholewski — Grudziądz 54 p.  
 Faliński — Kartuzy 54 p.  
 Gańcza — Grudziądz 54 p.  
 Bekowski — Margonin 54 p.  
 Herczyński — Grudziądz 54 p.  
 Tyrchan — Toruń 54 p.  
 Piotrowski — Wąbrzeźno 54 p.  
 Błaszkiwicz — Toruń 54 p.  
 Jasiński — Grudziądz 54 p.  
 Onieciński — Toruń 54 p.  
 Nowakowski — Grudziądz 54 p.  
 Frydryszewski — Chełmno 53 p.  
 Kurowski — Chełmno 53 p.  
 Szpitter — Tuchola 53 p.  
 Sulecki — Toruń 53 p.  
 Bagiński — Toruń 53 p.

Biernacki — Bydgoszcz 52 p.  
 Ginter — Toruń 52 p.  
 Goncerzewicz — Bydgoszcz 52 p.  
 Szarzyński — Bydgoszcz 52 p.  
 Michalski — Wieleń 52 p.  
 Mielcarski — Chełmno 52 p.  
 Szatkowski — Chełmno 52 p.  
 Trocha — Chojnice 51 p.

Po krótkim przemówieniu prezesa okręgowego p. Gańczy nastąpiło wręczenie przez burmistrza Miasta p. Zawackiego oznak król. i insygnia należne wszystkim Zwycięzcom. Po proklamacji odbył się bankiet wydany przez króli jubileuszowego i okręgowego, połączony z szeregiem toastów przy nader miłym nastroju. Podczas bankietu zgotowano gorące owacje prezesowi okręgowemu bratu Gańczy, który z swej strony podziękował każdej komisji z osobna, podnosząc, że Bractwo Chełmińskie dumne być może z przebiegu uroczystości, którą tak wspaniale przygotowało.

O godz. 5 koniec strzelania do wszystkich pozostałych tarcz.

O godz. 6-tej proklamacja zwycięzców na tarczach mistrzowskich i honorowych, oraz rozdanie nagród.

Koncert i zakończenie uroczystości zabawą urozmaiciły licznym rzeszom gości pobyt w ogrodzie strzelnicy, wieczorem zebrali się wszyscy w obzernej sali, gdzie bawiono się do rana. K. G.



# Otwarcie Strzelnicy w Grudziądzu.

Bractwo Strzeleckie w Grudziądzu wybudowało w bieżącym roku za ul. Chelmińską własną strzelnicę. Mimo oplakanych stosunków finansowych, dzięki sprężystości Zarządu i jego prezesa, praca rozwijała się nader pomyślnie.

Kellas, Jarzyński i wielu innych, którzy czy ofiarnością, czy to pracą umożliwili wybudowę tak wspaniałej placówki.

Strzelnica nowa przedstawia się wprost imponująco, i jest największą strzelnicą całej Polski, ma



Prezes Bractwa Strzeleckiego  
w Grudziądzu p. Stanek.

Fot. Poznański, Grudziądz.

Podkreślić należy szczerą i wydajną pomoc magistratu m. Grudziądza i władz wojskowych, w szczególności 64 p. p.



P. Polley, I. król kurkowy w r. 1923.  
Fot. Poznański, Grudziądz.

cele ruchome, nieruchome i różne odległości. Na tejże strzelnicy odbędzie się w przyszłym roku



Zarząd Bractwa Strzeleckiego w Grudziądzu.

Fot. Poznański, Grudziądz.

Z nową strzelnicą ściśle związane są nazwiska następujących braci: prezes okręgowy Gańcza, prezes Bractwa Strzeleckiego w Grudziądzu Stanek; bracia: Sporny, Cholewski, Mazur, Talkowski, Polley, Śliwa, Kalleta z Chojnic, Peikert, Bieliński, Rost,



P. Trocha, król kurkowy w r. 1924 z rycerzami:  
Wawrzyniak i Makowski.

Fot. Lange, Grudziądz.

wszeczpolski kongres Zjedn. Bractw Strzeleckich, na który zjadą się bracia z całej Polski.

Dnia 19 i 20 września b. r. odbyło się w nowo-wybudowanej strzelnicy pierwsze strzelanie o godność króla kurkowego z współudziałem pp. prezy-



P. Sporny, król kurkowy w r. 1925 z rycerzami:  
Polley i Talkowski. Fot. Poznański, Grudziądz.

denta miasta Włodka, gen. Ładosia, starosty Czarlińskiego, zast. pułk. Dembińskiego ks. kapelana Sokolstwa Dzielnicy Pomorskiej, red. Teski i innych. Wyniki strzelania następujące: król kurkowy brat Fr. Zieliński, pierwszy rycerz br. J. Nowakowski, drugi rycerz br. Edmund Lange, trzecim po dygni-

Na tarczy dla zamiejscowych uzyskali ordery: I. Nass, Radzyn; II. Kirstein, Radzyn; III. Piotrowski, Wąbrzeźno.

Na tarczy wolnorecznej uzyskali ordery: I. Mroczyński, II. Nowakowski, III. Zielazny.

Specjalny order wystrzelił Talkowski, a za najlepsze strzały dnia Gańcza.

Według zaciągniętych informacji pierwszym królem kurków Bractwa Strzeleckiego w Grudziądzu był br. Polley, jego rycerze br. Dunker i Lutobarski. Drugim królem był br. Trocha z rycerzami Makowski i Wawrzyniak, trzeci br. Sporny z rycerzami Polley, Talkowski, a czwartym t. zn. tegorocznym, jak wyżej wspomniano, br. Fr. Zieliński z rycerzami J. Nowakowski i E. Lange.

O organizacji i rozwoju okręgu pomorskiego i poszczególnych bractw pomorskich, jak i o wszechpolskim zjeździe Zjedn. Bractw Strzeleckich rozpi- szemy się w przyszłym numerze.



P. Zieliński, król kurkowy w r. 1926 z rycerzami: Nowakowski i Lange.  
Fot. Poznański, Grudziądz.

tarzach był br. Br. Jasiński. Wszystkim dygnitarzom po proklamacji przez prezesa br. Stanka włożył p. prezydent miasta Włodek należne insygnia.

Z muzyką odprowadzono nowego króla do mieszkania i wrócono, aby dalej strzelać.

Dnia 19. b. m. nastąpiła proklamacja dalszych zwycięzców, na którą przybyła znaczna liczba radców i radnych miejskich z p. prezydentem miasta na czele. Nagrody honorowe otrzymali: I. Cholewski, II. Trocha, III. Sporny, IV. Polley, V. Różeński.

Premje zaś otrzymali: I. Piotrowski, Wąbrzeźno; II. Trocha; III. Cholewski; IV. Stanek; V. Nass, Radzyn; VI. Jasiński; VII. Talkowski.

Na tarczy orderowej wyszli zwycięsko: I. Cholewski, II. Różeński, III. Polley, IV. Stanek, V. Heldt, VI. Sporny, VII. Mazur.



Bractwo Strzeleckie w Grudziądzu.

Fot. Lange, Grudziądz.

# Wzmianki z Handlu i Przemysłu.

## GÓRNY MŁYN (dzierżawcy Zwoliński i Ska.)

Panowie Zwoliński i Grunwald nabyli drogą dzierżawy „Górny Młyn“ w Grudziądzu. Młyn ten jest jednym z najstarszych w Polsce. Założony został w r. 1515, po kilkakrot. pożarach odbudowany i ulepszony w najnowsze maszyny, wykupiony został w roku 1921 przez p. Alfreda Moddelsec. Panowie Zwoliński i Grunwald stawiają dzisiaj młyn na stopie europejskiej, eksportując przedewszystkiem dla zagranicy. Obecni właściciele pozyskali byłego dyrektora młynów p. Wiktora Dziamskiego, który przedsiębiorstwu oddaje wielkie zasługi.

## FA. KOTLIŃSKI, Grudziądz, ul. Mickiewicza.

Zajmuje się specjalnie sprzedażą sprzętów żelaznych, w ostatnim czasie zajęła się także sprzedażą porcelany i fajansów. Posiadając bogato zaopatrzone składnice firma jest w stanie konkurować cenami.

## FA. ALFRED BOESIG, GRUDZIĄDZ.

Firma przez szereg lat swego istnienia pozyskała sobie stałych odbiorców, jak fabryki, elektrownie itd. Kierownictwo firmy leży w rękach właściciela p. Alfreda Boesiga.

## FA. DAMIC I SZULC, GRUDZIĄDZ.

Znani jako nadzwyczaj zdolni i rzutni kupcy pp. Damic i Szulc posiadają skład artykułów technicznych przy Pl. 23 stycznia. Mimo krótkiego swego istnienia firma przybiera coraz więcej na rozwoju.

## FA. REKORD, SKŁAD PAPIERU, GRUDZIĄDZ.

Znajduje się od szeregu lat przy Pl. 23. stycznia i poleca wszelkie materiały piśmienne. Firma zajmuje się specjalnie naprawą maszyn do pisania, prace sobie powierzone wykonuje solidnie, czego dowodem są liczne świadectwa z całej Polski.

## FABRYKA CZEKOLADY POD FIRMA „LUKULLUS“ W BYDGOSZCZY.

Znaną jest w Polsce fabryka czekolady pod firmą Lukullus w Bydgoszczy.

Fabryka powstała przy końcu 1924 r. zdołała zatem za ledwie w 2 latach swej działalności uzyskać rynek pomorski i wielkopolski i ma dzisiaj już swoją ustaloną opinię. Szczególną sławą cieszą się czekolady i wyroby czekoladowe LUKULLUSA udoskonalając je do tego stopnia, iż śmiało konkurować mogą z firmami zagranicznymi. Również i dalsze wyroby jak drażetki i karmelki są wszędzie zaprowadzone i cieszą się wielką renomą i popytem. O dobroci i jakości świadczy oprócz powyższego fakt otrzymania w roku 1925 3 najwyższych nagród w złotych medalach i dyplom Grand Prix na wystawach w Paryżu i Rzymie. Jest to jaskrawy dowód, iż firma LUKULLUS mimo jej krótkiego istnienia już wtenczas umiała się wyróżnić pod względem dobroci i jakości na tak wielkich wystawach międzynarodowych, gdzie reprezentowane były największe firmy światowe. Dzisiejszy stan fabryki jest pod względem technicznym na wysokości swego zadania, gdyż fabryka zmodernizowana jest wedle najnowszej metody wytwórczości przez nowoczesne maszyny.

Firma wykonuje wszelkie zlecenia z największą starannością, dostarcza pierwszorzędny towar po cenach najniższych i na dogodnych warunkach, co spowoduje co raz liczniejsze grono ich odbiorców.

Dla sprawniejszego i szybszego załatwienia zleceń w wschodnio-południowej części Pomorza urządziła firma LUKULLUS składnicę hurtowną w Grudziądzu przy ulicy Toruńskiej 35, którą zawiaduje znany obywatel Grudziądza p. Stanisław Głowacki.

### Biuro Komisowo-Handlowe

### W. Troszczyński, Grudziądz

Telefon 112. Toruńska 5. (Pomorze).

#### Poleca:

majątki ziemskie, lasy, domy, wille, młyny oraz wszelkie zakłady przemysłowe i handlowe.

### Pracownia kapeluszy damskich

„Revue des Chapeaux“ ul. Lipowa nr. 19.

poleca kapelusze damskie według ostatnich oryginalnych modeli.

Przyjmuje się również wszelkie kapelusze do przeróbki na najnowsze fasony.

### Poznańsko-Warszawski Bank Ubezpieczeń

Grudziądz, ul. 3-go Maja

Przyjmuje ubezpieczenia wszelkiego rodzaju.

### Pierwszorzędny salon damski

przy ulicy 3-go Maja 25

Helena Maniowa

Wykonuje wszelką pracę fryzjerską jak:

mycie głowy, ondulacje, masaże, pracę włosową, cięcie włosów najnowsz. modeli.



## KOSMOS

SKŁAD PERFUMERJI, GALANTERJI,  
KOSMETYKI, MYDŁA

WŁAŚC.: EDWIN BALCEROWICZ

RYNEK 18-19 RYNEK 18-19

**FABRYKA FORTEPIANÓW B. SOMMERFELD.**

Znaną jest zaszczytnie w Polsce fabryka fortepianów i pianin Bronisława Sommerfelda, znajdująca się w Bydgoszczy, Szretery ul. Promenada 44/45. Składnica i biura ul. Śniadeckich 56., filja w Grudziądzu. Dzięki energii i przedsiębiorczości p. Sommerfelda fabryka zdołała sobie wyrobić zbyt nie tylko w kraju, lecz i zagranicą. Przez szereg lat swego istnienia firma nie redukowała swej produkcji ani pod względem czasu, pracy, ani pod względem robotników. Firma postawiła sobie jako zadanie fabrykowanie specjalnego modelu po cenach umiarkowanych. Pianina te posiadają najmodniejszą konstrukcję, krzyżową, pancierz metalowy wzgl. strojnik opancerzony i przedyblowane kołki, przez co gwarantuje się szczególnie utrzymanie strojenia; specjalne urządzenie klawiatury umożliwia lekką grę. Do wszystkich instrumentów wbudowuje się pierwszorzędne mechanizmy z reptycją. Dźwięk jest wobec wyżej podanych potężny i bardzo melodyjny.

Oprócz fabryki znajdują się warsztaty prowadzone przez fachowców dla strojenia, odkurzania i badania młoteczków (co ze względu na czysty ton instrumentu jest wymagane). Przedsiębiorstwo posiada przedstawicielstwa słynnych fabryk fortepianów i fisharmonji jak: Blüthner, Freurich, C. Blechstein i Steinwey & Sons, Rönisch, Weinsbordd, Hupfer, Schwechten, Nicudorf i Zimmerwein oraz harmonji Mannborg i Hofberg. Firma została nagrodzona za doskonale swe instrumenta w Gnieźnie, Wągrówcu i na I-ej Pomorskiej Wystawie w Grudziądzu złotymi medalami.

**ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY FIRMY SCHARMACH, UL. TRZECIEGO MAJA.**

Zakład fotograficzny p. Scharmacha jest zakładem prowadzonym podług nowoczesnych wymagań techniki fotograficznej. Firma istnieje od roku 1910, a obecnie odnowiona, zaopatrzona w nowoczesne przyrządy techniczne, zgromadza szeroką klientelę tak z całego miasta jak i z Pomorza. Już w poczekalni zakładu oko mile jest uderzone urządzeniem, które wywiera sympatyczne wrażenie na kliencie. Specjalnością tego zakładu są duże portrety fotograficzne.

**MAGAZYN „SPORT“, Pl. 23 stycznia.**

Jedyny skład artykułów sportowych jest magazyn „Sport“, który dzięki tanioci swego towaru cieszy się ogólną popularnością.

**ZAKŁAD ARTYSTYCZNO-GRAFICZNY, BERNARD KASZEWSKI, GRUDZIĄDZ.**

Jedyną w Polsce fabryką podstawek do piwa i reklam tłoczonych i glazurowanych jest Zakład Artyst.-Graficzny Bernarda Kaszewskiego przy ul. Toruńskiej. Firma dostarcza podstawki do piwa jak i wszelkie inne druki wszelkim browarom w kraju jak i zagranicą. Produkcja zakładu około 50.000 sztuk dziennie. Kierownictwo leży w rękach właściciela, znanego i cenionego fachowca i kupca. Dzięki olbrzymiej konkurencji, zakłady są w stanie dostarczać każdą ilość druków po jaknajniższych cenach. Za swe wyroby firma otrzymała wielki medal na I Pom. Wyst. Roln. i Przem. w Grudziądzu.

**ZAKŁAD KAMIENIARSKO-RZEŹBIARSKI, J. KOSTUCHOWSKI, GRUDZIĄDZ.**

Zakład założony z początkiem roku, lecz przez fachowe wykonanie powierzonych prac już znany na całym Pomorzu.

**DEJEWSKI I SKA.**

Na uznanie zasługuje firma Dejewski i Ska, pośrednictwo sprzedaży i kupna majątków, Grudziądź, Pl. 23-go Stycznia 16. Przez długoletnią pracę firma wyrobiła sobie wśród społeczeństwa jaknajlepszą opinię. Olbrzymi szereg tranzakcji przeprowadzonych dotychczas zapewnia firmie szereg klientów. Biuro przeprowadza regulowanie hipotek, sprzedaż i kupno majątków, kamienie i t. d.

**HOTEL CENTRALNY, GRUDZIĄDZ.**

Do pierwszorzędných hoteli w Grudziądzu zalicza się Hotel Centralny przy Pl. 23 stycznia. Z tanioci pokoi i jakości potraw znany na całym Pomorzu.

**RESTAURACJA „BAGATELA“ W GRUDZIĄDZU.**

Z dniem 17 lipca br. została otworzona cukiernia i restauracja „Bagatela“ na placu wystawowym. Ze względu na położenie jak i obszerność i wykwintność sal, rokuje nam Kawiarnia „BAGATELA“ jedyne miejsce zebrań sfer towarzyskich naszego miasta. P. Maćkowski, lokal swój postawił na wzór istniejącej od szeregu lat „Bagateli“ w Warszawie i cieszącej się niebywałym powodzeniem. Pod fachowem kierownictwem właściciela kawiarnia i restauracja pozyskuje sobie coraz więcej stałych bywalców

**Najstarsze na Pomorzu**  
**Browary Chełmińskie**  
 Tow. Akc. Chełmno  
 polecają znanej dobroci piwa:  
**Pilsner Pomorski (jasne),**  
**Kulmbach Pomorski (ciemne).**

**FABRYKA PROSZKÓW DO PIECZENIA FR. RETKOWSKIEGO.**

W toczonej obecnie walce z zalewem naszych rynków przez towar zagraniczny, co obniżająco wpłynęło na nasz budżet gospodarczy, społeczeństwo nasze powinno zająć odpowiedzialne stanowisko w tej walce. Dlatego też z największym zainteresowaniem powitać należy każde przedsiębiorstwo, które w młodem naszym życiu gospodarczym stara się wyrugować obcy towar, dając społeczeństwu wyroby często lepsze od zagranicznych. Ostatnio powstała w Grudziądzu fabryka proszków do pieczenia FR. RETKOWSKIEGO. Dzięki wytrwałej i mozolnej pracy właściciela p. Retkowskiego, wytwórnia jest w stanie konkurować z zalewem zagranicznym, tak ceną jak i jakością towaru.

**WARSZTAT STOLARSKI p. JULJANA LISIŃSKIEGO.**

Z dniem 10. VII. 1926 r. powiększył i przeniósł p. Lisiński swój zakład stolarski na Pl. 23. Stycznia nr. 7, dawn. fabryka mebli Hapke. Właścicielem jest p. Julian Lisiński, który jako długoltni fachowiec zdobywa sobie coraz większy zastęp klientów. Obecnie warsztaty wyrabiają najrozmaitszego gatunku meble począwszy od najskromniejszych a skończywszy na najbardziej wytwornych. Przy tej okazji szczerze polecamy fabrykę p. Lisińskiego, która za usługuje ze wszelkich miar na poparcie.

**RESTAURACJA ZIÓLKOWSKI, GRUDZIĄDZ.**

Jednym z najmiłszych lokali jest restauracja p. Ziółkowskiego, przy ul. Sienkiewicza, nar. Mickiewicza. Czystością swą i rzetelną usługą, a zwłaszcza tanią wyborych potraw zjednywa sobie coraz większe uznanie.

**FABRYKA KISZONEJ KAPUSTY I OGÓRKÓW ŚWIĘCICKI, CHELMNO.**

Istniejąca od szeregu lat zdobyła sobie pierwszorzędnym towarem ogólne zaufanie. Oprócz fabryki p. Święcicki prowadzi skład kolonialny i restaurację, która jest znaną jako jedna z najstarszych w całym mieście.

**FA. JÓZ. BRZOSKA, GRUDZIĄDZ.**

W sierpniu br. otworzył p. Brzoska skład tytoniu i galanterji przy ul. Mickiewicza. Przy tej okazji szczerze polecamy jego firmę.

**FA. BUCZKOWSKI, CHELMNO.**

Jedną z największych fabryk kiszienia kapusty i ogórków jest fabryka p. Buczkowskiego w Chełmnie, wykupiona z rąk niemieckich. Fabryka ma najnowsze urządzenia techniczne i wyrabia dziennie 600 ctr. kapusty.

**KAWIARNIA P. KULINNY w GRUDZIĄDZU.**

Bardzo miło i sympatycznie przedstawia się kawiarnia i cukiernia p. Kuliny przy ul. Toruńskiej. Eleganckie urządzenie, czystość i rzetelna usługa rokuje przedsiębiorstwu powodzenie.

**FABRYKA CZEKOLADY „SZARLOTI“ W GRUDZIĄDZU.**

znajduje się przy ul. Wybickiego nr. 46, dawniej „Kaszub“. W fabryce wyrabia się czekoladę, wszelkie cukry, wafle, pierniki i konfitury, w doborowych gatunkach.

Po przyjęciu i nabyciu na własność przez firmę „Szarloti“ budynku fabrycznego E. Sommerfelda, dawn. fabryka mebli prętowych, przy ul. Kościuszki nr. 59/61/63 — zostaje gruntownie przerobiony i odnowiony, gdzie będzie uruchomiona fabryka czekolady i cukrów „Szarloti“.

Wyroby wszystkie są wyrabiane przez fachowych cukierników warszawskich, dając pełną gwarancję co do pewności i wytrzymałości towaru, a także i czysto wyrabianych pod surowym nadzorem prowadzenia przez właściciela fabryki.

Nowemu nabywcy „Szczęść Boże!“

**FABRYKA WYROBÓW CZEKOLAD. „GLOKANA“. W GRUDZIĄDZU.**

Ze swych wykwitnych wyrobów znaną jest w całej Polsce, ciesząc się popularnością. W roku 1925 została nagrodzoną złotymi medalami na Pierwszej Pomorskiej Wystawie w Grudziądzu.

FABRYKA CZEKOLADY,  
CUKRÓW, WAFLI  
PIERNIKÓW I KONFITUR  
„SZARLOTI“  
GRUDZIĄDZ  
UL. WYBICKIEGO 46. UL. WYBICKIEGO 46.



# W I L K

Z prawdziwego zdarzenia.

Opowiadane przez Irenę hr. Rzewuską.

Pan Benedykt szybko się odział i wyszedł na ganek. Przed chwilą obudził go Hnat, mówiąc mu, że o półtora wiorsty za wsią, przejeżdżający tamtędy chłop, zoczył wilka, żrącego na polu padlinę. Wdział tedy śpiesznie długie buty, półkożuszek i wziął w rękę harapnik, zakończony długim rzemieniem \*).

Zima w roku 1864 była ostra, śnieg obficie spadł i otulił swym białym puchem pola, mróz był silny, to też dziki zwierz, gnany zimnem i głodem, wychodził z legowiska, zbliżył się do sadyb ludzkich.

Na dworze świtało. Niebo szare, gładkie bez chmurki zaróżowiło się na wschodzie. W gęstym parku drzewa okryte szronem, jak z jakiejś krajiny dziwów, zdawały się marzyć sennie, czarodziejską baśń o zimie.

Cisza była.

Lekkie powietrze niesło każdy odgłos, krakanie wron, lub szmer spadającego śniegu z gałęzi. Z podwórza dolatywał stukot otwieranych stajennych drzwi, rozmowę stangretów, brzęk wiadra o studnię.

Dniało. Pan Benedykt spojrzął na niebo. „Dobra pogoda, sforsujemy zwierza“, — pomyślał — „Będzie wilczur dla Kasi“. Rzucił okiem ku oknom dworu. Okiennice były jeszcze zamknięte. Ujrzał w myśli, jasne sploty włosów i szafiry ócz. Uśmiechnął się. W alei, wiodącej ze stajni, brzękały wędzidła, skrzypiał śnieg pod kopytami koni. Hnat i Hrehorko prowadzili trzy konie. Pan Benedykt wyprostował się, wysoki, barczysty, w ogorzalej twarzy świeciły oczy jasne pogodne dziecka. Pogłaskał swego wierzchowca. — „Aehmed“!... Na dźwięk pańskiego głosu odezwało się wesole rżenie. Przedni to był koń — zanego rodu i wysokiej krwi, ze sanguszkowskiego stada! Szedł lekko na swych sarnich nóżkach, kołysząc się tro-

chę jak tanecznicą, idącą do popisu przed tłumem zaciekawionych widzów. W wielkich oczach, zdawał się drzemać, jakiś wschodni, rozkoszny sen. Biały był jak mleko, ale gdy szedł z chartami na polowanie i na zagonie ujrzał szaraka, gdy mu się krew rozigrała, a z pod kopyt i z nozdrzy sypały się skry, wtedy czarna skóra, przebijająca przez miękką sierść, żyły drobne występowały jak sięć i tylko biała fontanna ogona powiewała w słońcu.

Aehmed... Pan Benedykt wskoczył na siodło. Koń dał szczupaka, nie z narowu, ale z radości i ochoty. Hrehorek i Hnat dosiedli swoich koni.

Ruszyli. Przejechali przez cichą zaledwie się budzącą do życia wieś. Jechali wiorstą wyciągniętym kłusem. Pan Benedykt wstrzymał konia.

Stanął.

W koło nich — nieskończone pola... śnieg, śnieg bez końca. Nad nimi blade-niebieska, kryształowa kopuła nieba. Stali tak chwilę. Z za horyzontu, powoli leniwie wychyliło się słońce. Pierwszy promień, nieśmiały, zaróżowiony, zmienił śnieg w kobierce drogich kamieni, przeleciał przez puste pola, wzdłuż i szerz, aż dopadł do ludzi i koni. Wtedy buchnął snop światła. Spłonęło niebo rumieńcem. Wstało słońce w złocie i w królewskiej purpurze krwi...

Ruszyli. Nie przejechali jednakże i pół wiorsty, kiedy ujrzeni obok drogi na śniegu ruchliwy, czarny punkt.

„Wilk“ — szepnął Hrehorko.

Zwierzę, wpół leżąc, gryzło kości. Na widok ludzi wilk stanął i patrzył z podełba, na tych, którzy przyszli przeszkodzić mu w tej uczcie. Podjechali bliżej. Pan Benedykt widział wyraźnie: puszystą, burą sierść, wydłużony pysk, skośne oczy i białe ostre kły. Aehmed chrapał, strzygił uszami. Wilk popatrzył jeszcze, zawahał się chwilę i skoczył w bok. Mignęła tylko szara kita.

„No, Aehmed, hop!“

Koń skoczył rów. Puścił się cwałem. Pęd powietrza, jak ostrze noża, uderzyło w twarz jeźdźca

\*) W roku 1863/64 na Ukrainie nie wolno było mieć broni palnej.

## DROGERJA MEDYCYNALNA

EDMUND NAGÓRSKI

Grudziądz, ul. Mickiewicza 21

POLECA

ARTYKUŁY  
KOSMETYCZNE,  
CHIRURGICZNE  
I TECHNICZNE

LAKIERY,  
FARBY,  
POKOSTY,  
PĘDZLE, KLEJE,  
I T. D.

## Magazyn „SPORT“

Grudziądz, Pl. 23 Stycznia 28

poleca:

Ekspandry dla gimnastyki domowej. :: „Punkt-Roller“ przeciw otyłości. :: Dla eleganckich Pań pończoszki i śniegowce (boty).

Wszelkie artykuły sportowe



i zaparło mu oddech. Koń rwał naprzód, stuliwszy uszy. Rozhulała się, rozigrała szlachetna krew. Z pod kopyt zrywał się biały tuman śniegu i rozsypywał w miljardy brylantowych gwiazd. Wiatr gwizdał im w uszach. Człowiek i koń, zdawali się być już tylko jedną istotą. U ramion trzepotały niewidzialne skrzydła. Lecieli jak wichry...

W tumanie śnieżnym, w złotej glorii wschodzącego słońca mknęli przez nieskończony step... Pan Benedykt czuł, że w piersiach mu wzbiera jakaś siła przeogromna i moc i radość cudowna życia. Zamajaczyła mu w oczach jasna postać i chabrowe oczy. Chciał wyciągnąć ramiona i wołać, krzyknąć — „Hej Kasiu, tu moja jedyna!...”

Wilk nagle zawrócił, wbiegł na drogę. Konie parły za nim tuż... tuż... Nie spostrzegli, jak wpadli we wrota wsi. Na skraju wioski stała chata edosobniona. Drzwi były szeroko rozwarte. Wilk skoczył plot, za nim, prawie jednocześnie biały, spieniony koń. Pan Benedykt nie pamiętał, jak zeskoczył z konia i jak wbiegł do izby za zwierzem... Usłyszał tylko krzyk przerażenia baby, która stała w sieni, gdakanie uciekających kur i później trzask zamykających się drzwi za nim. Spróbował się oprzeć o nie, tłuc z całych sił, ale drzwi, choć skrzypnęły, jednak nie ustąpiły. Baba widocznie ze strachu zatrzasnęła drzwi. Oślepieni blaskiem śniegu, oszołomieni szybkością biegu

w mroku izby, stali na przeciwko siebie. Człowiek i zwierz...

Pan Benedykt nie widział wilka, tylko słyszał chrapliwe sapanie i kłapanie zębami. Trwało to może pół sekundy, może mniej. Zdawało się jemu po chwili, że ciemności znikły, gdyż ujrzał w rogu izby, między piecem a ławą wielkie cielsko zwierza i błyszczące fosforycznie ślepie. Zażłasnął więc zęby i w garści ścisnął harapnik. Człowiek i zwierz skoczyli na siebie jednocześnie. Dwa ciała się skłębiły, zakotłowały i runęły na ziemię. Wilk pazurami dał kozuch. Potracony stół zachibotał i przewrócił się z loskotem. Kura, gdacząc, podleciała do okna i tłukła dziobem w szkło. W zębach wilczych harapnik się giał, ale żelazne dłonie kneblowały długim rzemieniem mu pysk. Pan Benedykt czuł, że wkrótce zbraknie mu sił i że dzika bestja go zwycięży. Nagle otworzyły się na rozcież drzwi. — „Pomoc“ przemknęło mu przez myśl.

Po chwili, wracali do domu. Słońce świeciło jasno. Między końmi na długim rzemieniu, z jeżoną sierścią, z pyskiem związanym biegł ogromny, wspaniały wilk. Na przędzie jechał pan Benedykt. „Prędeż chłopczy!“ — krzyknął.

Spieszył się, bo widział, że go tam powitają ztęsknione różane usta i świetliste oczy.

# PARDON & KURZAWA

**GRUDZIĄDZ (Pomorze)**

Telefony: 858 i 52 - Depesze: PARKURZ.

**HURT ziemiopłodów i wszelkich nawozów sztucznych HURT**

**SPECJALNOŚĆ:**

**👉 Wełna i jęczmień browarowy. 👈**

## Artykuły Techniczne

Szczeliwa, Oleje, Smary,  
Pasy, Armatura, Odlewy  
stalowe, Ruszta

== Polecają po niskich cenach ==

## DAMIC & SZULC

Grudziądz

Plac 23-go Stycznia 7. Telefon 29.

## A. CZAPLICKI

CHEŁMIŃSKA 26.

TELEFON 153.

Skład win, wódek, towarów  
kolonialnych i delikatesów

## RESTAURACJA

lokal czysty, przyjemny

Dobra kuchnia! Dobra obsługa!

ROMAN SŁOWIKOWSKI

## WARJAT

TRAGI-HUMORESKA

Po raz — niewiadomo który — dochodził do zwierciadła, stojącego na stoliku, i badał w niem dokładnie kształt swojej głowy.

Stwierdził trafnie, że głowę ma niekształtną. Przy pomocy kieszonkowego lusterka, którym zresztą przed większym zwierciadłem manipulował, mógł uchwycić profil czaski o linii raptem u dołu ściętego „S“. Zupełnie, jak u murzyna. To go bardzo martwiło.

Ale jeszcze więcej zmartwienia przyczyniało mu czoło. Było ono poprostu za niskie i za wąskie, wskutek czego, jak sądził, myśli jego doznawały ucisku, nie mogąc rozwinąć skrzydeł do szerszego lotu.

Czuł najwyraźniej, że wszelkie jego usiłowania twórcze rozbijają się wiecznie o tę samą przeszkodę: ciasnotę mózgowego terenu.

Myślał dość naiwnie: jak zadowoleni z siebie jak dumni muszą być ludzie, którzy mają wysokie czoła. Jak oni wszystko dobrze rozumieją, łatwo pojmują, jasno przedstawiają sobie w umyśle. Zazdrościł im i popadał w zgrzyotę.

Niemniej przecież nie ustawał w pracy nad sobą. Czytał wiele i bez wyjątku, robił notatki i marzył, że sam wkrótce coś napisze.

Trzeba tylko — pocieszał się zazwyczaj pod wieczór — obrać jakiś temat, opracować go starannie, obmyśleć plan utworu, a forma sama się znajdzie, szata realna właśnie w toku pracy się wyłoni. Od jutra — obiecywał sobie — weźmie się na serio do roboty.

Często z takimi oto rojeniami, które go z kolei, po całodziennem podnieceniu, uspokajały nerwowo, kładł się do łóżka i zasypiał, jak po zażyciu środka nasennego.

Nazajutrz powtarzała się ta sama historia: to samo przy lusterku rozpaczliwe zwątpienie o własnej wartości, te same nagłe autoperswazje, a przed

nocą przycichanie myśli natrętnej wraz ze zmęczeniem, sprowadzającym sen, pełen koszmarów.

Z każdym dniem atoli wyglądał coraz gorzej. Coraz później zasypiał i coraz wcześniej się budził. Robił wrażenie człowieka chorego.

Istotnie: pewne gwałtowne skurcze przedwcześnie pomarszczonej twarzy, oczy głęboko podsiniałe, błędne, jakimś szklistym blaskiem świecące, mogły wskazywać na wżerającą się w organizm chorobę psychiczną.

Pewnego dnia jednak uczył w sobie dziwny przypływ energii.

Jak szulerowi, który odkryje nagle niezawodny, według jego przekonania, sposób szczęśliwej gry, zdawało mu się, że dziś właśnie przejrzał na oczy, że całe jego dotychczasowe życie było jakby błądzeniem w ciemności.

Drżącymi rękami ustawił na stoliku tualetkę do golenia.

Przyjrzał się sobie uważnie w lustrze, odgarnął z czoła niewielką czuprynę, poczem chwycił nożyczki i z gorączkowym pośpiechem jął ścinać włosy pękami. Przy samej skórze.

Gdy się już osmyczył porządnie, z kolei porwał brzytwę. Bez mydła, na ślepo prawie, kalecząc się, skrobał łeb we wszelkich kierunkach, aż się ukazała zupełna golizna, aż czoło nabrało upragnionej, lecz stanowczo zbyt daleko sięgającej wyniosłości.

I tak jak stał, pokrzwawiony, z zębami wyszczerzonymi, twarzą kureczowo wykrzywioną, wybiegł na ulicę.

Z krzykiem: „patrzajcie! mam czoło! patrzajcie!“ — pędził przed siebie, roztrącając przechodniów, wreszcie wpadł na jakąś szybę wystawową i runął na ziemię.

W tym czasie nadbiegli stróże bezpieczeństwa. Ktoś ze zgromadzonej dokoła niego gawiedzi rzucił z politowaniem: „warjat“. —

## H U M O R

Mąż: — Przyprowadziłem z sobą na obiad swego przyjaciela...

Zona: — Kiepski warjat. To niemożliwe. Wiesz dobrze, iż mam pełne ręce sprzątanania.

Mąż: — Ależ właśnie. On ci pomoże przestać pianino...

## Karność domowa.

— Moja mamusiu! — prosi pięcioletnia Janeczka — pozwól tatusiowi iść dzisiaj ze mną na spacer.

## Nowa zbrodnia.

— Podsądny oskarżony jeszcze o przekupstwo urzędnika.

— Przecież żadnej lapówki nikomu nie dawałem.

— Tak, ale daleś kiełbasę psu policyjnemu, kiedy cię śledził.

Żebrak: — Ja nie zawsze byłem w takim położeniu, jak dziś, proszę pani...

Dobroczyzna niewiasta: — Tak, tak, zaraz to poznałam. Zeszłej niedzieli miałeś pan obandażowaną drugą rękę, a pozaprzeszłej byłeś pan ślepcem...

## Dla pewności.

Młoda żona: Ponieważ dzisiaj są twoje imieniny meżulku, ugotuję ci na obiad twoją ulubioną potrawę — fricasse.

Mąż (wzruszony) Dziękuję ci za pamięć... ale dla pewności — każ je przynieść z restauracji.

# T O I O W O

## Park narodowy w Tatrach i Pieninach.

Uchwała słowiańskich towarzystw turystycznych.

W wrześniu odbyło się posiedzenie asocjacji słowiańskich towarzystw turystycznych. Przyjęto do asocjacji związek towarzystw turystycznych jugosłowiańskich, liczący 17.000 członków. Uchwalono wzajemne ulgi i ułatwienia dla Polski, Czechosłowacji, Bułgarii, Jugosławii na wszystkich terenach górskich tych państw. Uchwalono przez aklamację wniosek Polskiego Tow. Tatrzańskiego o utworzeniu parku narodowego w Tatrach i Pieninach oraz wniosek o ochronie przyrody we wszystkich górach słowiańskich. Dalej przyjęto wniosek Polskiego Tow. Tatrzańskiego co do ideologii turystyki górskiej i założenia międzynarodowej organizacji alpinistycznej. Do prezydium rady asocjacji na r. 1927 wybrano jako przedstawicieli polskich inż. Czerwińskiego, prezesa Polskiego Tow. Tatrzańskiego, prof. Goetla, wiceprezesa Polskiego Tow. Tatrzańskiego oraz majora Romaniszyna. Uchwalono wreszcie, żądać zniesienia trudności paszportowych oraz wprowadzenia wzajemnych ulg kolejowych.

## Tragedja chłopięcych fryzur.

Codziennie dziesiątki i setki kobiet, które jeszcze dotychczas nosiły długie włosy, rzucają je na pastwę fryzjerskim nożycom, aby dotrzymać kroku wszechpotężnej modzie. Chłopięce fryzury tak się już dzisiaj przyjęły i rozpowszechniły, że długie włosy sprawiają wrażenie jakiegoś anachronizmu, a jednak istnieją jeszcze ciągle konserwatyści, którzy uparcie sprzeciwiają się modzie krótkich włosów dla kobiet. Tam walka z fryzurą chłopięcą doprowadziła już nawet do całego szeregu tragedji życiowych. Pewna Angielka odebrała sobie życie, ponieważ przyjaciółki wmówiły w nią, że jej w fryzurze chłopięcej nie do twarzy, a nie miała nadziei, aby jej włosy tak szybko odrosły. Zanotowano cały szereg rozwodów na tem tle. W Budapeszcie pewni rodzice wyrzekli się córki, która sobie obcięła włosy. Narzeczony zerwał z narzeczoną, gdy ją ujrział z krótko ostrzyżoną czuprynką, gdzieindziej znowu szef wymawia posadę urzędnicze z krótkimi włosami i przez to wtrąca ją w rozpaczliwą sytuację materialną, ale najdalej posunął się niejaki Karol Serlandier, zamieszkały w Saint Denis, ojciec dwóch dorosłych córek. Przykutym silnym reumatyzmem do fotelu, stał się nadzwyczaj drażliwym. Jako przeciwnik zapamiętały obecnej mody, powtarzał nieraz: — „Jeżeli moje córki obetną sobie włosy, to odbiorę sobie życie“. Córki nie brały tych pogróżek ojca na serio i pewnego pięknego dnia przyszły do domu z najmodniejszą chłopięcą fryzurą. Serlandier wierny swemu przyrzeczeniu, wpakował sobie kulę w serce, kładąc w ten sposób kres życiu.

## Kłopoty żywego nieboszczyka.

Pewien drwal francuski znalazł się w niezwykłej sytuacji. Żyje on, a jednak... umarł. Taka sytuacja naraża go na mnóstwo przykrości, albowiem chcąc istnieć w społeczeństwie, nie można być nieboszczykiem, a ten żyjący drwal jest właśnie nieboszczykiem. — A rzecz się miała tak. Pewnego dnia ktoś nieznanym napisał do mera miasta, z którego ów drwal pochodził, prośbę o przysłanie mu na posterestante metryki urodzenia drwala. W jakiś czas

później w pewnym wielkiem mieście wyłowiono z rzeki topielca. W portfelu jego znaleziono metrykę wspomnianego drwala. Władze zawiadomiły wobec tego mera miasta, że drwal nie żyje. Sporządzono akt zejścia, i od tej chwili drwal uważany był za nieboszczyka.

Otóż w dniu jego pogrzebu, 11 czerwca 1911 r., ów drwal pracował najspokojnie w Paryżu. Gdy wybuchła wojna światowa, drwal, nie czekając na żadne wezwanie, sam zgłosił się do swego korpusu, przebył wojnę, został uznany wreszcie za 10% inwalidę i pensję inwalidzką bez żadnych trudności pobierał. Kłopoty jego rozpoczęły się dopiero z chwilą, gdy stanawszy przed urną wyborczą w czasie wyborów, zapragnął oddać swój los. Powiedziano mu: „umarli nie głosują“. Daremnie drwal domagał się wydania mu jego papierów. Mer miasta oświadczył: „Nie mogę panu przesyłać dokumentów, bo pan nie żyje!“

— Ależ żyję — odrzekł drwal. — Gdybym nie żył, toby mnie tu nie było!

Sprawa ta przeszła do trybunału. 8 zaprzysiężonych świadków złożyło zeznania na korzyść drwala. Niestety jednak, sędziowie byli niewzruszeni. Uznali się za niekompetentnych do rozstrzygnięcia tej sprawy. Doradzili mu, aby się zwrócił do innego trybunału, bardziej kompetentnego. Zresztą już ten pierwszy kontakt ze sprawiedliwością zubożył do reszty drwala. Żyje on więc w dalszym ciągu jako nieboszczyk, przemysłiwujący nad sposobem skutecznego wskrzeszania zmarłych.

## Bilety dla jazdy dorożką automobilową.

Od 1 stycznia 1927 będą wprowadzone w Berlinie.

Zamierza się je też zaprowadzić we Wiedniu.

Znowu jeden ciekawy wynalazek, który wprowadzi wielkie ułatwienie w ruchu automobilowym. — Miła i szybka jest komunikacja dorożkami automobilowymi. Ma ona jednakowoż tę jedną ujemną stronę, cośmy to już nieraz podkreślali, że kwestja zapłaty przedstawia się dość niejasno. Oto częstokroć cena jazdy w jakiś sposób staje się wyższą, aniżeli by to wynikało z ilości przebytych kilometrów, pomnożonych przez zasadniczą taksę, co się dzieje czy to wskutek manipulacji szofera, czy to wskutek złego funkcjonowania samego taksometru, który w zasadzie zawsze się psuje na korzyść szofera. — Otóż teraz wszystkie spory na tle zapłaty będą miały podstawę bardziej realną. Wynaleziono bowiem aparat, nie wiele większy, aniżeli taksometr, który po ukończeniu jazdy wyrzuca przez proste naciśnięcie kartkę, na której jest wydrukowana cena za przejechaną przestrzeń, numer wozu i data. W ten sposób gość wie dokładnie ile ma płacić. Również w razie reklamacji może się opierać na niezbitym dowodzie. W razie pozostawienia przedmiotu w aucie, ma wydrukowany numer i wie dokąd się zwrócić. Dyrekcja policja w Berlinie wydała już rozporządzenie, mocą którego wszystkie dorożki automobilowe muszą się zaopatrzyć w tego rodzaju urządzenie już od nowego roku. Również i we Wiedniu zastanawiają się nad wprowadzeniem tej inowacji.

Należy się spodziewać, że tego rodzaju doskonałe urządzenie znajdzie zastosowanie niebawem także i u nas.

# „UNIA” Zjedn. Fabryki Maszyn

dawniej A. Ventzki, Blumwe i Peters Sp. Akc.

Adr. dla depesz: „UNIA” Grudziądz :- Telef. 926-927

## CENTRALA W GRUDZIĄDZU

**Poleca znane ze swej dobroci, patentami zastrzeżone:**

pługi jedno i wieloskibowe — pielniki, obsypniki  
 Kultywatory i brony sprężynowe  
 brony polowe i łąkowe  
 siewniki rządowe do zbóż i buraków  
 grabie konne całe i półautomatyczne oraz grabie  
 włościańskie „Tyżrysiatko”  
 Kartoflarke (Kopaczki do Kartofli)  
 parniki, płóczki, gniotowniki

znaczniki - dołowniki do Kartofli znaku Z. D. 2, 3  
 i 4-rzędowe  
 siewniki rządowe „Turbo” dla gospodarstw małoroln.  
 siewniki-kupkowniki do siewu redlinowego i kupkowego  
 siewniki ręczne do saletry  
 włóki całostalowe — głębosze do uprawy okopowych  
 kultywatory o zębach półelastycznych — Kultywator  
 do pociągu motorowego.

### OSTATNIE NOWOŚCI:

pługi dwuskiłbowe z racjon. lemieszowym pogłęb. „Ideal” - brona 4-polowa drobno włącząca do niszczenia zielska

### ODDZIAŁ w CHEŁMNIE:

wialnie - młynki - siewniki do koniczyny - młocarnie - maneże - sieczkarnie - siekacze - opelacze wielorzędowe i ule

DO NABYCIA WE WSZYSTKICH SYNDYKATACH, SPÓŁKACH ROLN.-HANDLOW.  
 I WIĘKSZYCH SKŁADACH MASZYN ROLN. - NA ŻĄDANIE KATALOGI I OFERTY.

**Ważne dla sklepów wyrob.  
 cukr., czekolady i Kolonjaln.**



**Polecamy:**

Karmelki twarde, zawijane i nadziewane  
 Drażetki, kawy, fasole, perełki jagody itd.

**Czekolady i wszelkie wyroby  
 CUKROWE i CZEKOLADOWE**

uznane złotymi medalami na wystawach  
 w Rzymie i Paryżu. Prosimy zażądać cennik

**„LUKULLUS”**

Fabryka cukrów i wyrobów czekoladowych  
 BYDGOSZCZ, UL. POZNAŃSKA 28 :- TELEF. 1670  
 FILJA: GRUDZIĄDZ, TORUŃSKA 35

**Ważne dla sklepów wyrob.  
 cukr., czekolady i Kolonjaln.**



**Orzeźwiająca  
 pastylki miętowe**

(w wałkach po ca 30 gramów)  
 najprzedniejszej jakości w powabnym opakowa-  
 niu wszędzie pożądanym w kartonach po 50 wałków  
 jak również

**drażetki miętowe**

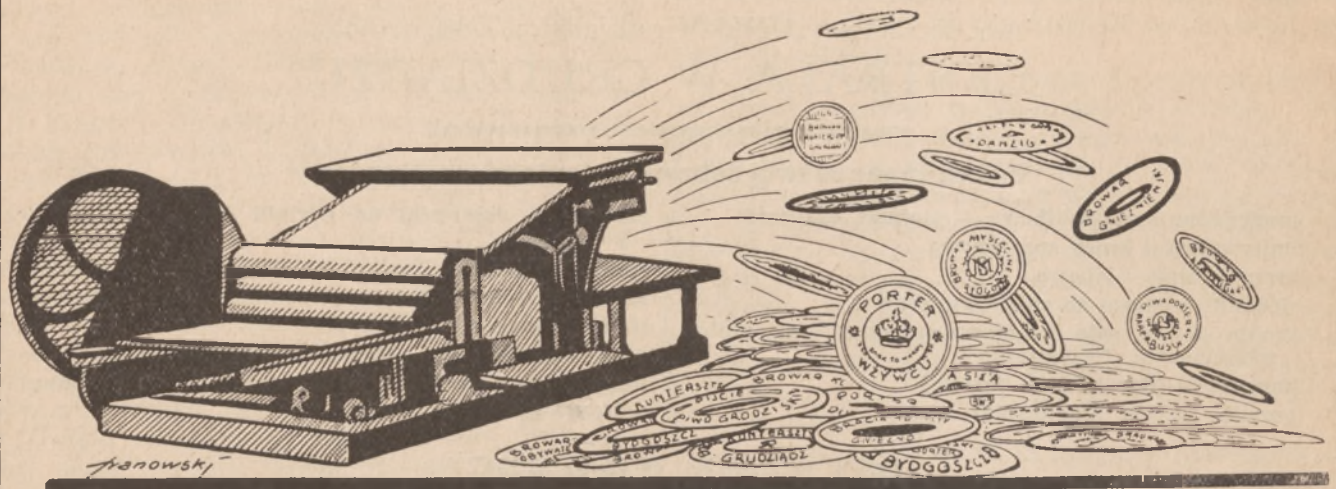
w małych pudełeczkach blaszanych w kartonach  
 po 60 sztuk.

Korzystne artykuły dla sklepów konfiturowych,  
 drogeryjnych i żywnościowych poleca

**„LUKULLUS”**

Fabryka cukrów i wyrobów czekoladowych  
 BYDGOSZCZ, UL. POZNAŃSKA 28 :- TELEF. 1670  
 FILJA: GRUDZIĄDZ, TORUŃSKA 35

# Pierwsza polska fabryka podstawek do piwa.



## Zakład Artystyczno-Graficzny BERNARD KASZEWSKI

Telefon 187. Grudziądz Toruńska 18.

**Dzienna produkcja około 50.000 szt.**

Dostawa dla wszelkich browarów w Polsce  
jak i Wolnego Miasta Gdańska.

**Ceny bezkonkurencyjne! Ceny bezkonkurencyjne!**

Na żądanie wysyła się wzory.

## BŁAWATY

bielizna, towary krótkie  
specjalność: pończochy  
w różnych gatunkach i kolorach

St. Trocha, Grudziądz

ulica Toruńska 12

## „KRYSZTAŁ” Fabryka luster i szlifiernia szkła

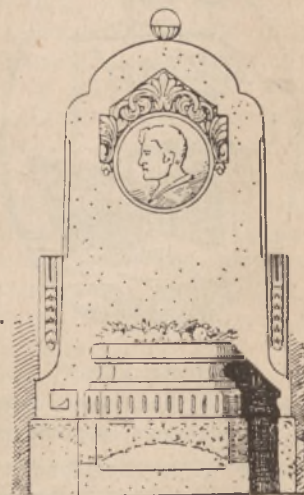
Detal Skład szkła, luster meblo-  
wych i galanteryjnych Hurt

GRUDZIĄDZ

Nr. telefonu 158 ul. Kościuszki 17  
Adres telegraficzny: „KRYSZTAŁ” GRUDZIĄDZ

## ZAKŁAD Kamieniarsko - rzeźbiarski

Artys-  
tyczne  
wy-  
konanie  
wszelkich  
prac,  
wchodząc.  
w zakres  
przedsię-  
biorstwa.



Pomniki,  
nagrobki,  
płyty  
pa-  
miątkowe  
i do  
mebli

gotowe i na zamów. po solidnych cenach.

## Jan Kostuchowski

GRUDZIĄDZ

Tuszeńska Grobla i nar. Pl. 23. Stycznia



**POMORSKIE  
ZAKŁADY CERAMICZNE**  
TOW. AKC.  
(DAWNIEJ MAX FALCK i SKA)  
**w GRUDZIĄDZU**  
CEGIELNIA MECHANICZNA  
FABRYKA DACHÓWEK

ROZNA PRODUKCJA:  
**15 000 000 SZTUK**

POLECAMY NATURALNO-  
CZERWONEGO KOLORU DACHÓWKĘ  
**KARPIOWĄ  
ŻŁOBIONĄ  
i RZYMSKĄ**  
zupełnie trwałą i odporną na  
wszelkie wpływy atmosferyczne  
oraz  
pierwszorzędą czerwoną cegłę  
maszynową, licówkę, dziurawkę  
**i KOMINÓWKĘ**  
różnych formatów

Nowo podjęto produkcję dachówki holenderskiej  
z falcami bardzo praktycznej i ekonomicznej.

## Przy zakupach

proszę przekonać się o **przystępnych  
cenach** mego bogato zaopatrzonego składu w

**Konfekcję damską i męską,  
manufakturę, firanki, bieliznę**  
i t. p. i t. p.

**Ceny bezkonkurencyjne!**

**„BAZAR“**

Właściciel F. HERNES

**Grudziądz, ul. Stara 24**

(narożnik Rybiego Rynku)

**Hotel pod Pocztą**  
Grudziądz, ul. Mickiewicza

**Poleca**  
obiady, ciepłe i zimne potrawy  
o każdej porze.

**CENY POKOJU NISKIE!**

Sprzedaż artykułów piśmiennych u **CALBECKIEGO.**



# Śniegowce-Kaloszki Obuwie sportowe



Pierwszej w Polsce Fabryki

## „PEPEGE“

Polski Przemysł Gumowy T. A. Grudziądz

Pierwszorzędną asfaltową

## Papę Dachową

Smolę dest., Lepnik, Carbolinum,  
:: Wapno, cement portlandzki. ::

Trzcinę sufitową  
Plecionkę drucianą  
Kredę spławianą  
Gips murarski

Gips sztukatorski  
Posadzki kuchenne  
Szczotki do smoly  
Gwoździe papowe itd.

POKRYWANIE DACHÓW

Fabryka Tektur dachowych

## Kutowski i S-ka

T. z. o. p.

Telefon nr. 423.

Grudziądz Biuro: Cgrodnia 23

Telegramy: Fatedach. — Fabryka Tuszewska Droga.

## PEIKERT

## i RYSIEWSKI

Przedsiębiorstwo Budowlane



Telef. 391-392

GRUDZIĄDZ

Telef. 391-392

ulica Chełmińska 32/34.



# BAGATELA

## CUKIERNIA I RESTAURACJA

właściciel Alojzy Maćkowski

### GRUDZIĄDZ

ul. Radzyńska — Plac Powystawowy

*Jedyny lokal dla Towarzystw*

*Kuchnia*  
*polsko-francuska*

*Codziennie*  
*Dancing*

*Bufet*  
*warszawski*

*Ceny umiarkowane*

*Obsługa rzetelna. — Lokal otwarty do 1-ej w nocy.*



# KAZIMIERZ BALCEROWICZ

dawn. P. LEHMANN

Grudziądz, ul. Strzelecka 2

## FABRYKA WYROBÓW PAPIEROWYCH

Telefon 119.

Rok założenia 1896.

Telefon 119.

Poleca po cenach konkurencyjnych:

Pudełka tekturowe do wysyłek, obuwia, aptek itd. Torebki dla składów kolonjalnych, piekarzy itd. Papier pakowy w rozmaitych gatunkach, gazetowy, pergaminowy, tekturę brązową, białą i szarą.

Magazyn „SPORT“ poleca artykuły sportowe.

Szanownej Publiczności podajemy do wiadomości, że przyjmujemy

# wkłady oszczędnościowe

(depozyta) począwszy od 1 zł. do każdej wysokości, od których płacimy:  
 za wypowiedzeniem kwartalnym . . . . . 15 %  
 " " miesięcznym . . . . . 13 %  
 " " 14-dniowym . . . . . 9 %  
 " " dziennym . . . . . 8 %  
 " " rocznym i większe sumy podług umowy.

Załatwiamy także czynności bankowe  
 a mianowicie: Otwieramy rachunki bieżące i czekowe, skuteczniamy prze-  
 kazy do wszelkich miejscowości w Polsce, dyskontujemy weksle, inkasujemy  
 чеki i inne dowody, udzielamy pożyczek na przystępnych warunkach.

**Za zobowiązanie Kasy Oszczędności ręczy powiat  
 Gniewski swoim majątkiem i całą siłą podatkową.**

Konta żyrowe: Komunalny Bank Kredytowy w Poznaniu — Poczta  
 Kasa Oszczędności Poznań Nr. 206 003.

## Powiatowa Kasa Oszczędności

Telefon 13.

w Gniewie.

Telefon 13.

### Zakład Stolarski

Juljan Lisiński

Grudziądz, Pl. 23 Stycznia 7

Przyjmuje zamówienia w za-  
 kres stolarstwa wchodzące.  
 Urządzenia domowe — Sy-  
 pialnie — Jadalnie — Ku-  
 chnie — Biblioteki itd. —  
 Wykonuje zamówienia soli-  
 dnie po cenach konkuren-  
 cyjnych.

**Jedyny polski  
 zakład trumien w Grudziądzu**

### Zakład krawiecki

Wykonuje prace  
 podług najnow-  
 szych żur-  
 nali.

**ST. ROST**

**Grudziądz**

ul. Pańska nr. 7.

Nagrody:

Srebrny medal Pomorskiej Izby Rze-  
 mieślniczej i Wielki medal brązowy  
 I-szej Pomorskiej Wystawy 1925 r.

Najstarsza i największa na Pomorzu  
**Fabryka kwaszenia kapusty i ogórków**



**J. G. BEYER**

Właściciel

**Wł. Buczkowski**

**Chełmno**

(Pomorze)



**GLOKONA**  
 GRUDZIĄDZ :: RYNEK 6

FABRYKA CZEKOLADY  
 i CUKRÓW

TELEFON 607.

ZŁOTE MEDALE: WIELKI ZŁO-  
 TY MEDAL GRUDZIĄDZ 1925

**Bracia Waclawscy**

Warsztat ślusarsko-instalacyjny  
 ul. Kwiatowa 9 Grudziądz telefon nr. 97

Wykonujemy wszelkie reperacje:

w tartakach, młynach, młeczarniach,  
 rzeźniach, piekarniach, oraz przy ma-  
 szynach rolniczych wszelk. rodzaju

Posiadamy maszyny do obrabiania metali  
 i narzędzie do autogenicznego spajania  
 i rżnięcia. **Ceny umiarkowane**

**B. KRAJECZYŃSKI**  
 CHEŁMNO, POPRZECZNA 16.

**ZAKŁAD MALARSKI**  
 WYKONUJE SIĘ WSZELKIE PRACE  
 W ZAKRES MALARSTWA WCHODZ.

POLECA PO CENACH KONKURENCYJN.  
 WSZELKIE ARTYKUŁY MALARSKIE.

**HANDEL SKÓR**

**JAN CIEŚLAK, Grudziądz**  
 ul. Pańska 28 ul. Pańska 28

**POLECA:**

skóry wszelkiego rodzaju  
 miękie i twarde  
 po cenach umiarkowanych

Sprzedaż wyrotów  
 tytoniowych  
 i galanterji

**Józ. Brzoska**  
 Grudziądz, ul. Mickiewicza.

Pośrednictwo  
 majątków  
 Kupno i sprzedaż

# BRACIA GUMIŃSCY

## TUCHOLA

RYNEK NR. 32.

ROK ZAŁ. 1850.

TELEFON 88.

SKŁAD JEDWABI, BŁAWATÓW, KONFEKCJI,  
ARTYKUŁÓW MĘSKICH,  
TOWARÓW GALANTERYJNYCH.

### SALON MÓD DAMSKICH I MĘSKICH.

#### Heliodor Święcicki

Adr. teleg.: Święcicki Chełmno

**CHEŁMNO**

Dworcowa 4. Telefon nr. 4.

Konto czekowe nr. 202367 P. K. O.  
w Poznaniu.

Konto bankowe:

BANK POWIATOWY CHEŁMNO.

Skład towarów kolonialnych i delikatesów.

Wina, wódki, likiery w wielkim wyborze i z pierwszorz. firm.

**RESTAURACJA**Skład materiałów budowlanych drzewa, węgla kamiennych, brunatnych i kowalskich, oraz brykietów i koksu**Hurtownie****Detalicznie****Fabryka kiszzonej kapusty i zaprawialnia ogórków.**

## Fabryka wód mineralnych

SKŁAD PIWA, WĘGLIKU,  
oraz PIWO GRODZISKIE i PORTER.

**LIMONA** T. z o. p. **GRUDZIĄDZ**, ul. Groblowa 14/16.  
Telefon nr. 674-301.

Papę, Smołę, Lepnik, Cement, Wapno, Rury, Żłoby,  
Koryta glinkowe i lazurwane

Węgiel opałowy i kowalski.

Wszelkie

materiały budowlane i rolnicze.

— Centryfugi —

Żelazo, Gwoździe, Blachy, Druty, Narzędzia,  
Oliwy do maszyn i centryfug, Tłuszcze  
techniczne i smary, Łóżka żelazne, Wózki  
dziecięce, Wszelkie sprzęty kuchenne, Szkło  
Porcelana, Fajanse, Słoje do zaprawiania,  
Naczynia kamienne, Aparaty „Wecka i Rex“  
oraz najrozmaitsze artykuły wchodzące  
✧ ✧ w zakres branży żelaza ✧ ✧

dobrze i korzystnie kupi każdy tylko w firmie

## Hipolit Kotliński, Grudziądz

1. skład

ulica Mickiewicza nr. 24

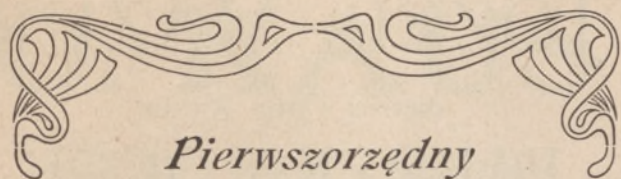
Telefon 3.

2. skład

ulica Wybickiego nr. 7

Telefon 8.

Sprzedaż artykułów piśmiennych u **CALBECKIEGO.**

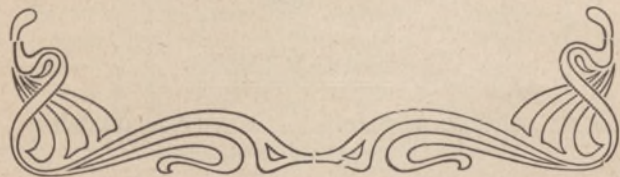


*Pierwszorzędny  
Zakład Fryzjerski  
i skład galanterji*

# J. Nowakowski

*Grudziądz*

*ul. Strzelecka 1<sup>a</sup>*



## Restauracja *vis à vis* poczty

Grudziądz, ul. Mickiewicza 21  
narożnik ul. Sienkiewicza

właśc. Bernard Ziółkowski

Wydaje smaczne obiady, śniadania,  
kolacje i zakąski każdego czasu i tanio.

WARSZTATY TAPICERSKO-DEKORACYJNE

### TEOFIL ZIĘTARSKI

GRUDZIĄDZ, GROBLOWA 11

Przyjmuje wszelkie roboty tapicerskie  
nowe jak i przeróbki starych mebli,  
garnitury klubowe, kanapy, materace,  
— leżanki oraz różne dekoracje. —  
Wykończenie solidne po cenach przy-  
stępnych.

## A. KOWALSKI

### GRUDZIĄDZ

Biuro: Toruńska 4 (przy Pl. 23 Stycznia)  
Tel. 368 i 369. Adr. telegr.: Eksrol, Grudziądz.

**Śpichlerze z boczn. Kolejową.**



**Hurt  
zboża  
i  
ziemiopłodów**

Konta bankowe :

Bank Polski — Oddział Grudziądz.

Bank Zw. Sp. Zarobk. Oddział w Grudziądzu  
Pocztowa Kasa Oszczędn. w Poznaniu 204 198.

## J. Dejewski i S-ka

### Grudziądz

**Plac 23-go Stycznia nr. 16.**

ZAKUP I SPRZEDAŻ  
MAJĄTKÓW  
WSZELKIEGO RODZAJU  
POŚREDNICTWO  
MIEJSKICH I WIEJSKICH  
NIERUCHOMOŚCI

==== **NAJWIĘKSZY** ====  
**WYBÓR W MAJĄTKACH**

**ZAMIANA - - DZIERŻAWA**  
**HIPOTEKI - - POŻYCZKI**

# Walter Polley

Grudziądz

Telef. 780 Plac 23 Stycznia 28 Telef. 780

Towary kolonjalne, delika-  
tesy, wina, wódki i likiery

Jakość pierwszorzędna! ∴ Ceny umiarkowane!

Zamówienia na żądanie  
wysyła się w dom!



## W RESTAURACJI

dobrze pielęgnowane napoje

ZAJAZD



ZAJAZD

# JÓZEF MAZUR

dawniej Otto Kyser

## FABRYKA OCTU

Rok założenia 1876

Telefon nr. 177

Grudziądz

ulica Pańska nr. 24

ulica Pańska nr. 24

Poleca znane swoje wyroby, jak:

Ocet winny

Ocet estragonowy

Ocet spirytusowy



NAGRODY:

2 złote medale

2 srebrne medale

2 dyplomy konorowe

# „REKORD“

GRUDZIĄDZ, PLAC 23 STYCZNIA 17

Najtańszy na Pomorzu skład  
papieru i przyborów szkolnych.

oraz

Zawodowa Pracownia Mechaniczna  
maszyn do pisania.

## SZKOŁA PISANIA NA MASZYNACH.

System amerykański — dziesięciopalcowy. — Kurs trwa jeden miesiąc.

# O. KAUS

SKŁAD MATERJAŁÓW  
OPAŁOWYCH I EKS-  
PEDYCJA TOWAROWA

**GRUDZIĄDZ, RADZYŃSKA 11**

## ARTYKUŁY TECHNICZNE

DLA PRZEMYSŁU I ROLNICTWA

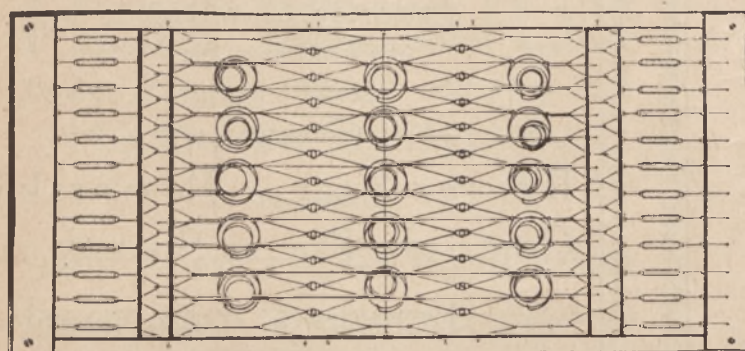
jak to: pasy zapędowe, wyro-  
by gumowe, armatura, mano-  
metry i reparacje takowych

## OLEJE I TŁUSZCZE i t. d.

poleca

## H. ALFRED BOESIG

TEL. 611 **GRUDZIĄDZ** TEL. 611  
PLAC 23-GO STYCZNIA 11 (róg Strzeleckiej).



## Materace i leżanki patentowe

odstawia w najlepszych gatunkach  
w mniejszych i większych ilościach  
po cenach bezkonkurencyjnych

## Fabryka Materaców patent.

**Grudziądz, ul. Solna 3.**

wł. Feliks Dunajski.

Telefon 84.

## W. BURAKOWSKI

GRUDZIĄDZ, PLAC 23-GO STYCZNIA 1

## PRACOWNIA OBUWIA



SPECJALNOŚĆ: OBUWIE DLA  
PP. WOJSKOWYCH I PAŃ NA  
ZAMÓWIENIE. RÓWNIEŻ PO-  
SIADAM GOTOWE OBUWIE  
WŁASNEGO WYROBU.

## Hotel Centralny

właśc. Bracia Lange.

Pierwszorzędny

## hotel z restauracją

uprzejma usługa — ceny umiarkowane

**Grudziądz, Plac 23-go Stycznia 6.**

Telefon 54.

Telefon 54.

## Zakład Puzkarski

NAPRAWA BRONI

WYPYCHANIE PTAKÓW

w własnym warsztacie

## St. Czapczyk

**Grudziądz**

Sienkiewicza 7.

Telefon 315.

## B. LANGE

PIERWSZORZĘDNY  
ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY

**Grudziądz**

ulica Solna

ulica Solna

# Warszawskie Towarzystwo Ubezpieczeń

S-ka Akc.

założone 1870 r.

założone 1870 r.

## UBEZPIECZA:

### Od ognia

ruchomości i nieruchomości miejskie i wiejskie, gospodarstwa małe i wielkorolne, zakłady handlowe i przemysłowe.

### Od kradzieży

z włamaniem.

### Od gradobicia

na korzystnych warunkach, pobierając składki stałe bez wszelkich dopłat.

Transporty wszelkiego rodzaju.

# „PATRIA”

Polskie Towarzystwo  
Asekur. i Reasekuracyjne S-ka Akc.

## Przyjmuje ubezpieczenia:

Od odpowiedzialności prawo-cywilnej, nieszczęśliwych wypadków, zbiorowe oraz osoby korzystające z jazdy samochodów, samochody od rozbicia się, kradzieży, eksplozji, ognia (autocasco).

Reprezentacja Pomorska  
Grudziądz, Plac 23. Stycznia 13.

Franciszek Komorowski.

Telefon 361.

# Towarzystwo „OLEUM”

Lwów

ODDZIAŁ W GRUDZIĄDZU

ulica Józefa Wybickiego 29

Pododdział:

Brodnica, J. Bogus. Lidzbark, B. Czuby

### Poleca:

naftę, benzynę, oleje maszynowe, automobilowe, cylindrowe parafinę, świece itp. oraz specjalne oleje do samochodów marki „Caroil”.

Stacja benzynowa na Pl. 23. Stycznia.

# SKÓRY

DETALICZNIE

HURTOWNIE

Największe przedsiębiorstwo tego rodzaju na Pomorzu

Sprzedajemy po cenach bezkonkurencyjnych

## SKÓRY

różne podeszwy i specjalne: brandzle, faledry, do pasów zapędowych, techniczne i troki, meblowe i samochodowe, pantoflarskie, chromy i gemzy (czarne i kolorowe), zamszowe, lakowe, siodlarskie, galanteryjne i introligatorskie.

### Buty wałkowane

jakoteż wszelkie przybory szewskie, siodlarskie, tapicerskie i okucia siodlarskie po cenach jawnajniższych.

Kupujemy po najwyższych cenach dziennych

### wszelkie skóry surowe

bydlęce, cielęce, końskie, skopowe, kozie, sarnie, tchórze, wydry, kunie, lisie i włosie końskie.

**Edwin Balcerowicz** i S-ka  
Grudziądz, ulica Mickiewicza nr. 25.



**BENZYNE, NAFTĘ**

oraz wszelkie

**PRODUKTY NAFTOWE**

dostarczają


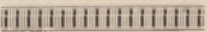

**Heinke i Majewski**

Składy komisowe Spółki Akcyjnej Fanto

Telefon nr. 847. Grudziądz Droga Łąkowa 11

**Karol Hoffmann i Ska**

Telefon 276 Grudziądz Koszarowa 4

**Hurtownia Spożywców**SPECIALNOŚĆ:  CZEKOLADY, CUKIERKI I WYROBY CUKROWE.**Antoni  
Matuszewski**

dawniej Willi Marx

Grudziądz, Mickiewicza 28

Skład delikatesów, towarów  
kolonialnych, win i spirytualjiRestauracja i Winiarnia  
— wykwintnie urządzone —Lokale klubowe — Znakomite  
śniadania — Dobrze zachow. wina**Fabryka mydła i świec****KONKORDIA**

Telef. 283 GRUDZIĄDZ Lipowa 37

**Poleca po cenach konkurencyjnych  
MYDŁA ROZENIOWE**  
w różnych kawałkachMydła oranienburskie,  
Mydła białe domowe,  
Mydła migdałowe białe,  
Mydła szare.

Na żądanie wysyłamy cenniki!

**Ludwig Poznański**Zakład fotograficzny i powiększeń  
Telefon 169 Grudziądz Rynek nr. 21

Wystawa Gdańsk — 1913:

Odznaczenie honorowe.

Wystawa Grudziądz — 1925:

Medal złoty i Medal srebrny.

Konto bankowe:  
Miejska Kasa Oszczędności w Grudziądzu**Chrześcijańska fabryka mydła  
„PEROKOS”**poleca Szan. Kupcom  
doborowe mydła do prania  
po cenach umiarkowanych**Kownacki i Ska Grudziądz**  
Kalinkowa 3

# J. JOACHIMCZYK

Grudziądz, Toruńska 27/29

Telefon nr. 301.

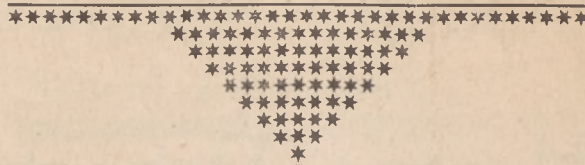
Telefon nr. 301.

## Reprezentacje:

Hurtowy skład artykułów  
chemicznych, farb i lakierów.

**Fabryka wód mineralnych.**

# Wielki wybór mebli

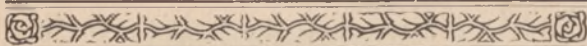


## HENRYK SZMALC

Grudziądz

Groblowa 41.

Skład mebli.



# HOTEL KELLAS

GRUDZIĄDZ,

UL. WYBICKIEGO 42

BLIZKO SĄDU POWIATOWEGO  
I PRZYSTANKU TRAMWAJOWEGO,  
WBLISKOŚCI IZBY SKARBOWEJ.

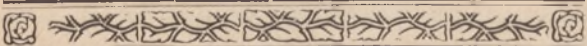
## POLECA:

OBIADY, CIEPŁE I ZIMNE POTRAWY  
O KAŻDEJ PORZE.  
CENTRALNE OGRZEWANIE,  
ŁAZIENKA.

CENY POKOJU NISKIE.

TELEFON 26.

TELEFON 26.



Hurtownia Spożywcza

## ROMAN LUBNER, Grudziądz

ul. Kościuszki 34.

Telefon nr. 797.

Konta bank.: Danziger Privat-Aktien-Bank  
Bank Zw. Sp. Zarobk. Oddział w Grudziądzu

Krakowskie

## Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń

Ekspozytura Grudziądz

Przyjmuje ubezpieczenia wszelkiego rodzaju.

# Fabryka kapeluszy Tad. Kłębowski

Grudziądz, Plac 23, Stycznia 22.

Przyjmuje do przefasowa-  
nia i farbowania Kape-  
lusze damskie i męskie.

## PIEGI, PLAMY, WYRZUTY

usuwa krem

# BENEGNINA

znany i wypróbowany środek do odświeżania  
i wydelikacenia cery.

BENEGNINA mydło przetłuszczone, jako konieczny dodatek do kremu teźże nazwy usuwa piegi i plamy na twarzy i ciele.

**Magister Jan Stenzel, aptekarz**

Główny skład i wytwórnia

Apteka Pod Łabędziem. GRUDZIĄDZ, Rynek nr. 20.

# ST. CHUDA

właśc.: Józef Bittner

ul. Stara 23. Grudziądz ul. Stara 23.

Pierwszorz. magazynu modnych artykułów męskich.

Specjalność: Wierzchnie koszule,  
kapelusze — czapki — laski — szelki  
krawatki — skarpetki — chusteczki.

Wielki wybór w czapkach szkolnych.

# M. Domachowski - Grudziądz

Józefa Wybickiego 17

Telefon nr. 105

## Najkorzystniejsze źródło zakupu

Konfekcji damskiej  
Galanterji, Bielizny  
Bławatów

## FRANC. ZIELINSKI - GRUDZIĄDZ

UL. KOŚCIELNA 7

UL. KOŚCIELNA 7

### Największy specjalny magazyn krawiecki

Wykonuję podług najnowszych żurnali garderobę damską i męską.

### ≡ SPECJALNY ≡ SKŁAD CZEKOLADY

Marcepanów i cukrów deserowych  
Kakao, biszkoptów, kawy i herbaty  
Bombonierki i kartony luksusowe

## „WANDA”

właściciel Z. W. PONIECKA

Grudziądz, Pl. 23 Stycznia 17

## K. PODWOJSKI

Sklep  
towarów spożywczych

Specjalność:

Kawa — Herbata — Kakao

Założ. 1909

Grudziądz, Toruńska nr. 28

## STEFAN WAWRZYŃIAK

HURTOWNIA  
WYRYBÓW  
TYTONIOWYCH

GRUDZIĄDZ, PLAC 23-go STYCZNIA 29

TELEFON 208.

## Stow. Rolniczo-Handlowe

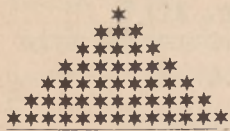
Sp. z ogr. odp.

w Grudziądz, ul. Dworcowa 9/11  
Telefon nr. 505. Adres telegr. „ROLA”

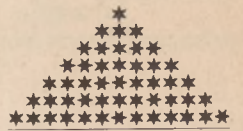
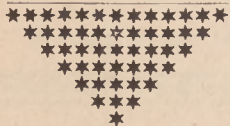
**ZAKUPUJE i SPRZEDAJE:**  
zboże, nasiona, ziemniaki

**Stale na składzie nawozy sztuczne.**

Artykuły pastewne i opałowe  
Cement — wapno — smoła — papa



**Hurt!**



**Deta!**

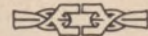


# ROLNIK

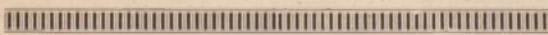
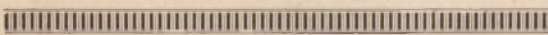
W GRUDZIĄDZU

Telefon nr. 232      --      Telefon nr. 152  
 Oddział w Łasinie      Oddział w Chełmnie  
 Telefon 30.      Telefon 33.

Zboże - Nasiona - Artykuły  
 pastewne - Artykuły Opalowe.

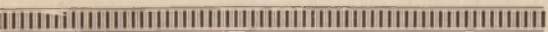
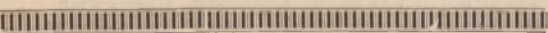


Nawozy sztuczne - Maszyny  
 Narzędzia rolnicze.



**Efelid-Cream**

Najlepszy środek  
 kosmetyczny przeciw piegom  
 Żądać wszędzie  
 GŁÓWNY SKŁAD APTEKA POD LWEM, GRUDZIĄDZ.



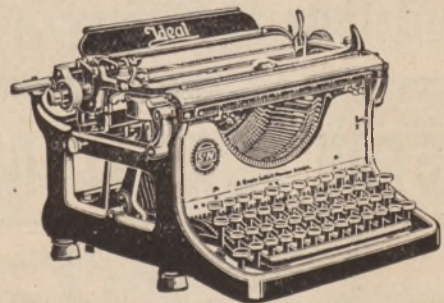
**Specjalista mistrz mechanik**

**ANDRZEJ ZBORAŃSKI**

**GRUDZIĄDZ**

**UL. SZEWSKA 11.**

**TELEFON 398.**



**WYKONUJĘ :**

reperacje maszyn do pisania, szycia i kasy  
 nacionalne oraz inne przedmioty  
 w zakres mechanika  
 wchodzące

**pod gwarancją solidnie i tanio.**

# GÓRNY MŁYN

DZIERŻAWCY ZWOLIŃSKI I S-KA

TELEFON  
NR. 75. ☐

GRUDZIĄDZ, MŁYŃSKA 1

ADR. TELEGR.:  
»GÓRNY MŁYN«

Zakup zboża i ziemiopłodów po cenach najwyższych.  
Sprzedaż wszelk. wytworów młyńskich najprzedniejszych gatunków.  
Oczyszczalnia nasion we własnym nowocześnie urządzonym zakładzie.  
Tłocznia makuchów olejnych.

## Zakład Fotograficzny Antoni Szarmach

Egzystuje od 1910 r.

GRUDZIĄDZ

ul. Trzeciego Maja 10

Poleca swój nowourządzony zakład, w którym  
niezależnie od pogody i czasu wykonuje zdjęcia: grup, pojedyncze, ugrupowań  
rodzinnych oraz dziecięce. Wykonuje też powiększenia. Specjalność: **Portrety kolorowe, olejne.**

Cukiernia  
i  
Kawiarnia

**AUGUST KULINNA**

Skład  
cukrów  
i czekolady

Telefon 460

Grudziądz, Toruńska nr. 6



Poleca najtaniej  
materiały pisemne i szkolne.

**Grudziądz, ul. 3 Maja 24**

obok Apteki pod Orłem.

Proszę się przekonać! Froszę się przekonać!

Największe warsztaty elektrotechniczne

# Józef Kręcki, Grudziądz

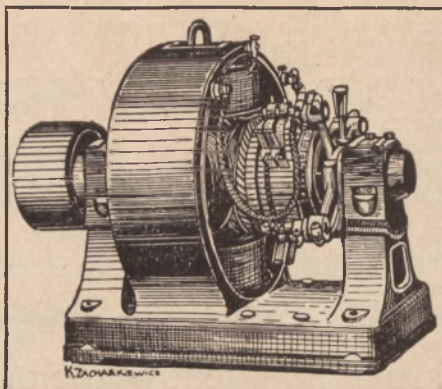
Telefon 167.

Biuro główne: ul. Klasztorna nr. 3.

Telefon 167.

Nowonawija motory  
na  
prąd stały i zmienny

Na życzenie wysyła się wyszkolonych monterów na  
-- -- prowincję. -- --



Budowa urządzeń elektr.  
na wypłaty w ratach.  
Własne wyr. drutu dzwonkowego i nawojowego do motorów, nowoczesnych lamp i materiałów instalacyjnych.

Fabryka Tarpno-Tel. 167a

Fabryka Tarpno-Tel. 167a

## Fr. Retkowski

GRUDZIĄDZ, Plac 23. Stycznia 7.

Wytwórnia artykułów spożywczych.  
Wyroby krajowe pierwszorzędnej jakości.



Proszek do pieczenia „BABKIN“  
Proszki pudyniowe i do sosów.  
Olejki, Cukier waniljowy  
Kaszka czerwona.

## K. Rutkowski

Ceny  
niskie!



Ceny  
niskie!

Grudziądz, Plac 23. Stycznia 27.  
Telefon nr. 240.

## Carl Schulz i S-ka

właśc.: Rudolf Tuschinski  
Grudziądz, Tuszewska-Grobla nr. 1.  
Skład drzewa i węgla opałowego.

Poleca:  
deski, szprychy, dzwony, bale  
i dyszle.

## Mineralna Woda Czerniewicka

Wyborna woda stołowa

Solanka brom-jodowa, doskonały środek, używany przy cierpieniach żołądka, kiszek, nerek, krtani i narządów oddechowych.

Polecana przez najznakomitszych lekarzy

Do nabycia w cukierniach, restauracjach i hotelach oraz w Drogerji pod Orłem, ul. Toruńska, w składzie kol. B. Wasilewski, ul. Toruńska, w składzie kolonj. W. Ristau, nast. ul. Pańska, w składzie kolonialnym J. Gawroński, Koszarowa.

ZDRÓJ CZERNIEWICE

Składnica w Grudziądzu

Kazimierz Preiss Mickiewicza 16.  
Telefon nr. 742.

## A. ZIELIŃSKI

mistrz stolarski. -- Długa nr. 18.

Poleca w artyst. wykonaniu:  
jadalki, sypialki, pokoje  
męskie oraz meble pojed.

Nagroda na wystawie roln. i przemysłów.  
Grudziądz 1925 r. złoty i brązowy medel.



# FORTEPIANY PIANINA

BECHSTEIN

BLÜTHNER

FEURICH

STEINWAY & SONS

## FISHARMONJE

MANNBOURG

HOFBERG

## PIANINA

WŁASNEJ FABRYKACJI

NABYĆ MOŻNA NAJKORZYSTNIEJ I NA DOGODNYCH WARUNKACH SPŁATY

W FABRYCE PIANIN I HURTOWNI

# B. SOMMERFELD

**BYDGOSZCZ**

ŚNIADECKICH 56

TELEFON 883

**GRUDZIĄDZ**

GROBŁOWA 4

TEL. 229

**WSZELKIE REPARACJE ORAZ STROJENIE POD GWARANCJĄ FACHOWEGO WYKONANIA**



# W. Korzeniewski Tow. Akc.

Telefon 898

**Grudziądz**

Rynek 22/24

**Największy na Pomorzu**

dom bławatów, konfekcji damskiej  
i męskiej, bielizny, galanterji i dywanów!

Olbrzymi wybór! Najniższe ceny! Całkowite  
wyprawy ślubne! :- Wyprawki dla niemowląt!  
Najtańsze źródło towarów dziennej potrzeby!